



Budapest,  
2001. április 28.,  
szombat

**49. szám**

Ára: 476,- Ft

### TARTALOMJEGYZÉK

	Oldal
74/2001. (IV. 28.) Korm. r.	A Magyar Köztársaság Kormánya és a Szlovén Köztársaság Kormánya között a vasúti határforgalomról szóló Egyezmény kihirdetéséről ..... 3284
16/2001. (IV. 28.) EüM r.	Az Egészségügyi Tudományos Tanácsról ..... 3289
17/2001. (IV. 28.) EüM r.	Az Állami Egészségügyi Tartalékkal való gazdálkodás szabályairól ..... 3293
18/2001. (IV. 28.) EüM r.	A munkavállalóknak a munka közbeni zajexpozíció okozta kockázatok elleni védelméről ..... 3295
33/2001. (IV. 28.) FVM r.	Az 1999. évi költségvetési törvényben jóváhagyott 16 milliárd forint összegű agrárhitelhez kapcsolódó kezességvállalás felhasználásáról, a szarvasmarha ágazat fejlesztéséről szóló 7/2000. (II. 29.) FVM rendelet módosításáról ..... 3302
8/2001. (IV. 28.) HM r.	A Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő tagjai devizaellátmányáról ..... 3302
9/2001. (IV. 28.) HM r.	A Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség tartósan külföldön foglalkoztatott tagjai ellátásáról ..... 3307
10/2001. (IV. 28.) HM r.	A Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség külföldön tanulmányokat folytató tagjai ellátásáról ..... 3313
12/2001. (IV. 28.) OM r.	A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszerről ..... 3317
13/2001. (IV. 28.) OM r.	A 2000/2001. tanév rendjéről szóló 9/2000. (V. 31.) OM rendelet módosításáról ..... 3320
1046/2001. (IV. 28.) Korm. h.	Az Új Kézfogás Közalapítvány Alapító Okiratának módosításáról ..... 3321
	A Magyar Demokrata Fórum 1998. évi módosított pénzügyi beszámolója ..... 3321
	A Magyar Demokrata Fórum 2000. évi pénzügyi beszámolója .. 3322
	A Szabad Demokraták Szövetsége 2000. évi pénzügyi beszámolója ..... 3323
	Az Agrárszövetség — Nemzeti Agrárpárt 2000. évi pénzügyi beszámolója ..... 3324
	A Demokrata Egyesülés Párt 2000. évi pénzügyi beszámolója .. 3325
	A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó és Választási Hivatal közleménye ..... 3326

## II. rész JOGSZABÁLYOK

### A Kormány rendeletei

#### A Kormány 74/2001. (IV. 28.) Korm. rendelete

a Magyar Köztársaság Kormánya  
és a Szlovén Köztársaság Kormánya között  
a vasúti határforgalomról szóló Egyezmény  
kihirdetéséről

(A jóváhagyásról szóló jegyzékváltás 2001. január 16.  
napján megtörtént, a Megállapodás 2001. február 15.  
napján hatályba lépett.)

#### 1. §

A Kormány a Magyar Köztársaság Kormánya és a Szlovén Köztársaság Kormánya között a vasúti határforgalomról szóló, Lentiben, 2000. november 16-án aláírt Egyezményt e rendelettel kihirdeti.

#### 2. §

Az Egyezmény magyar nyelvű hiteles szövege a következő:

#### „Egyezmény a Magyar Köztársaság Kormánya és a Szlovén Köztársaság Kormánya között a vasúti határforgalomról

A Magyar Köztársaság Kormánya és a Szlovén Köztársaság Kormánya (a továbbiakban: Szerződő Felek),  
szem előtt tartva a két állam közötti kedvező, jószomszédi kapcsolatokat,

törekedve az államok közötti vasúti forgalom fejlesztésére,

figyelembe véve a Nemzetközi Vasúti Fuvarozási Egyezmény (COTIF), valamint a Nemzetközi Vasútegylet (UIC) rendelkezéseit, különös tekintettel a személy- és poggyászkocsik, valamint teherkocsik nemzetközi forgalomban történő kölcsönös használatáról szóló szabályzatok (RIC és RIV) előírásaira,

az alábbiakban állapodnak meg:

#### 1. Cikk

##### Bevezető rendelkezések

(1) A Szerződő Felek kötelezik magukat arra, hogy minden megtesznek a vasúti határforgalom zavartalan végzése céljából.

Vasúti határátmenetre az alábbi határátszelő vonal áll rendelkezésre: Óriszentpéter—Hodos.

(2) Az (1) bekezdésben megnevezett határátszelő vonalon a határállomások a következők:

- Óriszentpéter a Magyar Köztársaság területén,
- Hodos a Szlovén Köztársaság területén.

(3) A közös határállomás Hodos vasútállomás a Szlovén Köztársaság területén.

(4) A Szerződő Felek vasútjai közösen jelölik ki az üzemváltó állomást.

(5) A Szerződő Felek elhatározzák, hogy a határátmenetben a vasúti forgalom jellegét nem korlátozzák.

(6) A vasúti határforgalom ellenőrzésének szabályait külön államközi egyezmény tartalmazza.

(7) A csatlakozó és az átmeneti szolgálat a közös határállomáson bonyolódik le.

#### 2. Cikk

##### Értelmező rendelkezések

Ezen Egyezmény értelmében:

- (1) „területi állam”  
annak a Szerződő Félnak az állama, melynek területén a vasúti határállomás van;
- (2) „szomszédos állam”  
a másik Szerződő Fél állama;
- (3) „vasutak”  
a Szerződő Felek államainak vasútjai;
- (4) „területi vasút”  
a területi állam vasútja;
- (5) „szomszédos vasút”  
a másik Szerződő Felek vasútja;
- (6) „csatlakozó és átmeneti szolgálat”  
a vasutaknak a határátmenet lebonyolításához szükséges forgalmi, kereskedelmi és műszaki tevékenysége;
- (7) „illetékes szerv”  
a Szerződő Felek azon szervei, amelyek a jelen Egyezményből adódó feladatokat végrehajtják;
- (8) „üzemváltó állomás”  
az a vasútállomás, ahol a csatlakozó és átmeneti szolgálatot végzik;
- (9) „közös határállomás”  
az a vasútállomás, ahol a két vasút a csatlakozó és átmeneti szolgálatot, valamint ahol a Szerződő Felek illetékes szervei a határforgalmi ellenőrzést együttesen végzik;

(10) „határátzelő vonal”  
a területi vasút határállomása és a szomszédos vasút határállomása közötti vasútvonal;

(11) „határátzelő vonalszakasz”  
az államhatár és a határállomás közötti vonalszakasz;

(12) „vasúti személyzet”  
a vasúti határforgalomban közreműködő vasutak foglalkoztatottjai;

(13) „alkalmazottak”  
az illetékes szervek meghatalmazott személyei;

(14) „díj szabási metszéspont”  
a vasúti határátzelő vonalon az a pont, amely pontig szomszédos vasutak jogosultak az utasok és áruk közös forgalmából származó jövedelemre.

### 3. Cikk

#### *Szolgálati nyelv*

(1) A közös határállomáson szolgálatot teljesítő illetékes szervek alkalmazottai és vasutak személyzete között az írásbeli és a szóbeli érintkezés a Szerződő Felek államának hivatalos nyelvén történik.

(2) A vasutak között a vasúti forgalmat érintő valamennyi írásbeli és szóbeli érintkezés a vasutak közötti megállapodás szerint történik.

(3) Azokat a szolgálati utasításokat és nyomtatványokat, amelyeket a vasutak egymás között kicserélnek, nem kell fordítással ellátni.

(4) Azokat a jegyzőkönyveket, amelyeket az illetékes szervek alkalmazottai vesznek fel és írnak alá, magyar és szlovén nyelven kell elkészíteni, két eredeti példányban.

### 4. Cikk

#### *Forgalmi akadályok elhárítása*

(1) A vasutak a vonatkozó nemzetközi egyezményeknek megfelelően tájékoztatják egymást minden olyan akadályról, amely a két Szerződő Fél állama közötti vasúti összeköttetést vagy a szomszédos állam vasúti forgalmát kedvezőtlenül befolyásolhatja.

(2) A határállomáson, továbbá a határátzelő vonalon felmerült akadályokat, illetve rendkívüli események következményeit annak a területi államnak a vasútja köteles megszüntetni, amelynek állama területén azok keletkeztek. A szomszédos vasút az érdekelt vasút felkérésére segítséget nyújt, különösen a szükséges berendezések, járművek és anyagok, valamint munkaerő rendelkezésre bocsátásával. A segítségnyújtás térítés ellenében történik, melynek mértékében a vasutak egymás között állapodnak meg.

### 5. Cikk

#### *Szolgálati helyiségek*

(1) A szomszédos állam illetékes szervei, illetve a vasutak részére a közös határállomáson szolgálatuk megfelelő ellátásához szükséges szolgálati helyiségeket és területeket kell biztosítani. A helyiségeket a Szerződő Felek hivatalos nyelvén készült, megfelelő felirattal kell ellátni oly módon, hogy a szomszédos állam hivatalos nyelvén írt szöveg álljon az első helyen.

(2) A szomszédos állam illetékes szervei, illetve a vasutak ezeket a helyiségeket jogosultak saját állami címerükkel és zászlójukkal is megjelölni.

(3) A helyiségek, a készülékek, a berendezések használatáról, valamint a díj mértékéről, a világítás, fűtés, villamosenergia-szolgáltatás és karbantartás, hibaelhárítás költségeiről a Szerződő Felek vasútjai szerződésben állapodnak meg.

### 6. Cikk

#### *Az illetékes szervek alkalmazottainak és a vasutak személyzetének kirendelése*

(1) A jelen Egyezményből eredő feladatok teljesítésére a szomszédos ország illetékes szervei, illetve a vasutak a közös határállomásra alkalmazottakat rendelhetnek ki.

(2) A jelen Egyezményből eredő vasúti feladatok ellátása érdekében a szomszédos vasutak a közös határállomáson vagy a szomszédos állam határállomásán, illetve más állomásán képviselőket létesíthetnek saját költségeikre. A képviselő létesítésének, tevékenységének részleteiről a vasutak külön állapodnak meg.

### 7. Cikk

#### *Az illetékes szervek alkalmazottainak és a vasutak személyzetének jogi helyzete a szomszédos állam területén*

(1) Az illetékes szervek alkalmazottai és a vasutak személyzete, akik a jelen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén teljesítenek szolgálatot, kötelesek annak jogszabályait betartani, egyidejűleg élvezik azok védelmét.

(2) Az illetékes szervek alkalmazottainak és a vasutak személyzetének szolgálati viszonyára a szomszédos állam területén saját államuk jogszabályai és egyéb előírásai vonatkoznak. Az alkalmazottak a másik állam területén elkövetett szolgálati fegyelemsértésért kizárólag saját felettes szervüknek felelősek.

(3) A területi vasút vagy azon állam illetékes szerve, ahol a jelen Cikk (2) bekezdésében leírt cselekedetet észlelték,

köteles erről értesíteni a szomszédos állam vasútját vagy illetékes szervét.

(4) Az illetékes szervek és vasutak a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő alkalmazottaikat/személyzetüket kötelesek visszahívni, ha azt a másik Szerződő Fél illetékes szervei írásban kérik.

#### 8. Cikk

##### *Kölcsönös segítségnyújtás és védelem*

(1) A Szerződő Felek illetékes szervei és vasútjai kölcsönösen biztosítják a szolgálat zavartalan ellátását, és szükség esetén segítséget és védelmet nyújtanak.

(2) Az illetékes szervek azon alkalmazottai és azon vasúti személyzet, akik ezen Egyezmény alapján szolgálatuk végzése céljából tartózkodnak, a másik Szerződő Fél államának területén, valamint a velük közös háztartásban élő családtagjaik is, a Szerződő Felek között hatályban lévő egyezmény alapján orvosi ellátásra a területi államtól jogosultak.

#### 9. Cikk

##### *Díjmentes utazás*

Az illetékes szervek alkalmazottai és a vasutak személyzete hivatalos feladataik ellátása során, valamint a tartósan kirendeltek és családtagjaik a jelen Egyezmény 1. Cikkének (1) bekezdésében meghatározott vonalon, illetve nemzetközi egyezményben kijelölt egyéb állomások között díjmentesen utaznak.

#### 10. Cikk

##### *Egyenruha viselés*

A jelen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő vasúti személyzet a szolgálati tartózkodásuk alatt jogosult egyenruhát, szolgálati jelvényt viselni.

#### 11. Cikk

##### *Vasúti építmények és berendezések létesítése, fenntartása és felügyelete*

(1) A határállomásokon, valamint határátszelő vonalon vasúti építmények és berendezések létesítését, felügyele-

tét, valamint fenntartását és felújítását saját költségére a területi állam vasútja végzi.

(2) Az államhatár vonalával átszelt vasúti építmények és berendezések fenntartását és felújítását, valamint e berendezések felügyeletét a Szerződő Felek illetékes szerveinek egyetértésével a vasutak külön megállapodásban szabályozzák.

#### 12. Cikk

##### *Általános előírások a csatlakozó és átmeneti szolgálatra*

(1) A vasutak közösen szabályozzák a csatlakozó és átmeneti szolgálat ellátását a közös határállomáson.

(2) A nemzetközi vonatforgalom lebonyolítását a határátszelő vonalon az üzemváltó állomásig a szomszédos vasút saját vonatszemélyzetével és mozdonyával végzi. A vasutak ettől eltérően is megállapodhatnak.

(3) A vasutak megállapodhatnak abban, hogy a vonatok a szomszédos vasút járműveivel és személyzetével a határállomáson túl is közlekedhetnek.

(4) A közös határállomáson a területi vasút előírásait kell alkalmazni. A vasutak azonban megállapodhatnak, hogy a szolgálat közlekedésbiztonságot nem érintő munkáinak ellátására a szomszédos vasút szabályait alkalmazzák.

(5) A vasutak az egymásnak nyújtott teljesítmények, szolgáltatások kiegyenlítésének módját megállapodásban rögzítik.

#### 13. Cikk

##### *Menetrendek*

Az államhatáron keresztül közlekedő vonatok menetrendjének összeállításánál a közös határállomáson vagy a határállomáson olyan tartózkodást kell biztosítani, amely lehetővé teszi a szolgálati feladatok biztonságos és gyors lebonyolítását.

#### 14. Cikk

##### *A vasúti kocsik és rakományok átadása és átvétele*

A teher- és személykocsikat, rakszereket, rakodólapokat, valamint a vasúti küldeményeket és a hozzájuk tartozó fuvarokmányokat a Szerződő Felekre, illetve a vasutakra kötelező nemzetközi megállapodások, illetve előírások, valamint a vasutak egymás közti megállapodása alapján kell átvenni, és átadni.

## 15. Cikk

*Postai küldemények*

A postai küldemények átadása az államhatáron keresztül az Egyetemes Postaegyesület Alapokmánya, Egyezménye és Megállapodásai, valamint a Szerződő Felek illetékes postai szervei között megkötött megállapodások alapján történik.

## 16. Cikk

*Vasúti szolgálati küldemények*

A vasúti szolgálati küldemények (táviratok, szolgálati nyomtatványok, menetrendek, díjszabások, egyebek) továbbítása a vonatkozó nemzetközi szerződések és a vasutak közötti megállapodás szerint történik.

## 17. Cikk

*Távközlési és biztosítóberendezések*

(1) A határforgalom lebonyolítását szolgáló távközlési és biztosítóberendezések, valamint a vasutak közötti távközlési kapcsolatokat szolgáló egyéb berendezések kiépítését és karbantartását mindegyik Szerződő Fél saját állama területén vasútja útján biztosítja. Az illetékes szervek ettől eltérően is megállapodhatnak.

(2) A szomszédos állam területén elhelyezett helyhez kötött jelzők és a hozzájuk tartozó biztosítóberendezési tartozékok, valamint a távközlési berendezések fenntartása és javítása annak a vasútnak a kötelessége, amelynek állomásához a jelen bekezdésben felsoroltak tartoznak. A Szerződő Felek vasútjai ettől eltérően is megállapodhatnak.

(3) Az adatok előkészítését, feldolgozását, átvitelét és rögzítését szolgáló vasúti adatállomások és az ehhez szükséges egyéb berendezések beszerzése, felszerelése, karbantartása annak a vasútnak a feladata, amelynek céljait az adatállomás szolgálja. Az adatállomás megfelelő technikával, telefonnal, rádióval való ellátása és ezek fenntartása a tulajdonos vasút feladata.

(4) Az illetékes szervek hozzájárulásával a vasutak megállapodhatnak:

a) a közös határállomástól a szomszédos vasút hálózatahoz kapcsolódó vasúti távközlési összeköttetések,

b) a vasutak vezető szervei között vasúti távközlési összeköttetése létesítésében.

(5) A közös határállomáson, illetve határállomáson létesített vasúti rádióközvetek annak az államnak a szabályai

szerint működnek, amelynek a területén a berendezés üzemel, valamint a két állam illetékes szerveinek azon beleegyezése alapján, amely az államhatár körzetében lévő rádióközvetek létesítését és üzemeltetését szabályozza.

(6) Az illetékes szervek alkalmazottai szolgálati célból díjtalanul használhatják a szomszédos vasút távközlési berendezéseit. E berendezések magáncélokra való használata nem megengedett. Az e cikkben jelzett összeköttetések a közcélú távközlési hálózattal nem kapcsolhatók össze.

## 18. Cikk

*Az államhatár átlépése*

(1) A Szerződő Felek illetékes szerveinek alkalmazottai az államhatárt a jelen Egyezményből eredő szolgálati feladatok ellátása céljából léphetik át.

(2) A vasúti személyzet jelen Egyezményből fakadó feladatai ellátása céljából a magyar—szlovén államhatárt a Magyar Köztársaság és a Szlovén Köztársaság között a közúti és vasúti határforgalom ellenőrzéséről szóló, Budapesten, 2000. október 12-én aláírt Egyezmény 11. Cikkében meghatározott határátlépési igazolvánnyal léphetik át.

## 19. Cikk

*Vámellenőrzés és vámkezelés*

A vasúti járművek, a vasúton szállítandó áruk, poggyások és személyek vámellenőrzését és vámkezelését a Szerződő Felek vámszervei végzik államuk belső jogszabályai-val összhangban.

## 20. Cikk

*Mentességek*

(1) Mentesek a vámok, adók, illetékek és egyéb pénzügyi terhek megfizetése alól az illetékes szervek alkalmazottainak, illetve a vasutak személyzetének szolgálati helyein szolgálati célra vagy a szomszédos állam területén végzett szolgálata során saját célra használatos tárgyai:

a) a közlekedés szolgálati eszközei, a vasutak javítási üzemi szükségleteinek kielégítésére vagy a vasúti közlekedés akadályoztatásának elhárítására szolgáló speciális járművek, berendezések, szükséges szerszámok és anyagok, valamint a közlekedés fenntartását és biztonságát szolgáló dokumentálhatóan igazolt alkatrészek és a szolgálat ellátásához szükséges egyéb tárgyak, amennyiben azokat rendeltetészerűen használják;

b) a szolgálati helyiségek bútorzata és berendezései;

c) a szolgálat ellátásához szükséges hivatalos okmányok és fogyóeszközök, az alkalmazottak szolgálati felszerelése és a személyes használatra szolgáló tárgyak, beleértve az élelmiszereket is, amelyeket az alkalmazottak szolgálatuk ellátása idejére saját szükségletre a szomszédos állam területére magukkal visznek;

d) a másik Szerződő Fél államának területén lévő közös határállomáson állandó szolgálatot teljesítő alkalmazottak és vasúti személyzet, valamint ezek családtagjai első berendezése céljára, a háztartáshoz szükséges behozott tárgyak, illetve a később behozott személyes használati tárgyak, kivéve a személygépkocsikat. A vámmentesen vámkezelt áruk három éven belül csak a mentességet biztosító Szerződő Fél jogszabályai szerinti közterhek megfizetése után idegeníthetők el;

e) a személygépkocsik bevitelére — a kölcsönösség elve alapján — a vonatkozó belső jogszabályok szerint történik.

(2) Az (1) bekezdés a), b) és d) alpontjában felsorolt tárgyakra három példányban jegyzéket kell készíteni, amelyből egy példányt át kell adni a másik Szerződő Fél vám szervének.

Az (1) bekezdés a), b) és d) alpont alatt felsorolt tárgyak az egyik szomszédos állam területéről a másik szomszédos állam területére visszaviteli kötelezettséggel ideiglenesen vihetők be.

(3) Ezen Egyezmény alapján a szomszédos állam területén szolgálatot teljesítő alkalmazottak és a vasúti személyzet minden külön engedély nélkül, valamint vám, adó és egyéb illeték fizetése nélkül viheti át saját állama területére a menetjegy eladásából, fuvardíjból, vámból vagy más adóból és illetékből származó fizetőeszközét; a szolgálat ellátása közben lefoglalt tárgyakat és árukat, valamint növény- és állategészségügyi célból vett mintákat. Az ezekről szóló megfelelő dokumentumokat szükség szerint kilépéskor az illetékes szervnek be kell mutatni.

## 21. Cikk

### Felelősség

(1) Ha a csatlakozó és átmeneti szolgálat során a határátészelő vonalon, a közös állomáson vagy a határállomáson a vasútüzem tevékenységi körében bekövetkezett rendkívüli esemény következtében valamely utas meghal vagy megsérül, illetőleg olyan tárgy, amelyet magával visz vagy magán visel megsérül vagy megsemmisül, a kártérítési igény érvényesítésére jogosulttal szemben az a vasút tartozik felelősséggel, amely államának területén a kárt okozó esemény bekövetkezett, a káresemény helyének joga szerint.

(2) Ha az (1) bekezdésben megjelölt helyen, illetve esemény során harmadik személy (nem utas és nem vasúti

személyzet) sérülése vagy halála következik be, vagy olyan tárgy sérül vagy semmisül meg, amely nem tartozik a fuvarozási szerződés hatálya alá, a kártérítési igény érvényesítésére jogosulttal szemben a területi állam joga szerint az a vasút tartozik felelősséggel, amely államának területén a kárt okozó cselekmény bekövetkezett.

(3) Ha a vasútüzemben bekövetkezett balesetnél a Szerződő Felek a csatlakozó és átmeneti szolgálattal összefüggő tevékenysége közben határátészelő vonalon, közös állomáson vagy határállomáson, illetve szolgálatba menet vagy onnan hazatérve a szomszédos vasút alkalmazottja meghal vagy megsérül, vagy olyan tárgy, amelyet magán visel vagy magával visz megsérül vagy megsemmisül, a jogi helyzetet a kártérítés szempontjából úgy kell megítélni, mintha a kár a szomszédos államban következett volna be.

(4) A fuvarozási szerződésekből, valamint járművek vagy alkatrészeik, rakszerek, rakodólapok elveszéséből és megrongálódásából eredő felelősség kérdésében a Szerződő Felekre, illetve a vasutakra kötelező két- vagy többoldalú nemzetközi egyezményekben és megállapodásokban foglaltak irányadók.

(5) A vasutaknak az (1) és (4) bekezdésben szabályozott felelősség következtében — az egymással szembeni igények érvényesítése tekintetében — az alábbiak szerint kell eljárniuk:

a) a vasúti személyzet által okozott károkat az a vasút viseli, amelynek azok alkalmazottjai,

b) a vasúti forgalom céljára vagy annak biztosítására szolgáló építmények, berendezések és vontató járművek nem kielégítő állapotából eredő károkat az a vasút viseli, amely ezeket az építményeket, berendezéseket és vontató járműveket fenntartani és felújítani köteles,

c) egyéb vasúti járművek nem kielégítő műszaki állapotából keletkezett károkért az a vasút a felelős, amely e járműveket műszakilag utoljára átvette,

d) ha a kárt mindkét vasút vagy mindkét vasút személyzete okozta, közrehatásuk arányában, ha pedig nem lehet biztosan megállapítani, hogy melyik vasút vagy melyik vasút személyzete okozta azt, vagy a közrehatás aránya nem tisztázható, a kárt a vasutak egyenlő arányban viselik,

e) a vasutak maguk viselik az elháríthatatlan ok folytán bekövetkezett károkat.

(6) A károk, balesetek és tüzesetek — amelyeknél a másik vasút felelőssége is felmerül — vizsgálatát, okainak megállapítását a két vasút képviselői közösen végzik, azon állam joga szerint, amelynek területén a kárt okozó esemény, baleset vagy tüzeset bekövetkezett. A vizsgálat részletes szabályaiban a Szerződő Felek vasútjai állapotodnak meg.

(7) Annak szabályozása, hogy a vasutak egymással szemben viszontkereseti igénnyel fellépnek-e, azt milyen módon érvényesítik és milyen módon nyújtanak egymásnak kártérítést, a vasutak hatáskörébe tartozik.

## 22. Cikk

*A szolgáltatások elszámolása*

Az elvégzett fuvarozásért és a nyújtott vasúti szolgáltatásokért esedékes fizetések és leszámolások, valamint az okozott anyagi kár megfizetése a Szerződő Felek vasútjaira vonatkozó megállapodások alapján történik.

## 23. Cikk

*Növény-, állategészségügyi és járványügyi vizsgálatok*

Az államhatáron át továbbított vasúti küldemények növény-, állategészségügyi és járványügyi vizsgálatát a Szerződő Felek erre illetékes szervei végzik saját jogszabályaiknak és a nemzetközi előírásoknak megfelelően.

## 24. Cikk

*Vegyesbizottság*

(1) A jelen Egyezmény teljesítésére és alkalmazására a Szerződő Felek Vasúti Határforgalmi Vegyesbizottságot (a továbbiakban: Vegyesbizottság) hoznak létre, amely a Szerződő Felek illetékes szerveinek, illetve a vasutak képviselőiből áll. A Vegyesbizottság vezetőit a Szerződő Felek államának közlekedésért felelős miniszterei nevezik ki, és erről írásban értesítik egymást.

(2) A Vegyesbizottság szükség szerint, de legalább évente egyszer, felváltva a két Szerződő Fél államának területén ülésezik.

(3) A Vegyesbizottság munkájának rendjét az első ülésen elfogadott ügypend határozza meg.

## 25. Cikk

*Hatálybalépés és felmondás*

(1) A jelen Egyezményt a Szerződő Felek államának belső jogszabályaival összhangban jóvá kell hagyni, és az a jóváhagyásról szóló későbbi diplomáciai jegyzék kézhezvételét követő 30. napon lép hatályba.

(2) Az Egyezményt a Szerződő Felek határozatlan időre kötik. Az Egyezményt bármelyik Szerződő Fél felmondhatja. Az Egyezmény az egyik Szerződő Fél által diplomáciai úton írásban, a másik Szerződő Félhez intézett felmondásról szóló értesítés kézhezvételét követő hat hónap elteltével hatályát veszti.

(3) A jelen Egyezmény a Szerződő Felek írásbeli egyetértésével diplomáciai jegyzékváltás útján módosítható.

Készült Lentiben, 2000. november 16. napján, két eredeti példányban, magyar és szlovén nyelven, mindkét szöveg egyaránt hiteles.

A Magyar Köztársaság  
Kormánya nevében  
Nógrádi László s. k.

A Szlovén Köztársaság  
Kormánya nevében  
Anton Bergauer s. k.”

## 3. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba, az Egyezmény rendelkezéseit 2001. február 15. napjától kell alkalmazni.

(2) A rendelet végrehajtásáról a közlekedési és vízügyi miniszter gondoskodik.

Orbán Viktor s. k.,  
miniszterelnök

## A Kormány tagjainak rendeletei

### Az egészségügyi miniszter 16/2001. (IV. 28.) EüM rendelete

#### az Egészségügyi Tudományos Tanácsról

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény (a továbbiakban: Eü tv.) 247. §-a (2) bekezdésének *m*) pontjában kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

## 1. §

(1) Az Egészségügyi Tudományos Tanács (a továbbiakban: ETT) az egészségügyi miniszter (a továbbiakban: miniszter) javaslattevő, véleményező, tanácsadó és döntéselőkészítő testülete. Az ETT ellátja az e rendeletben, illetőleg a külön jogszabályokban meghatározott feladatokat.

(2) Az ETT a Tanácsból, az Elnökségből és a 6. § szerinti bizottságokból (a továbbiakban együtt: testület) áll.

(3) Az ETT az (1) bekezdés szerinti feladatkörében különösen:

*a*) állást foglal a miniszter vagy a Tanács tagjainak kezdeményezésére — az orvostudomány mindenkori állásának megfelelően — az egészségpolitikai, az orvostudományi, a gyógyszerészeti tudományi, valamint az egészségügyet érintő kérdésekben,

b) koordinálja az Egészségügyi Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) kormányzati felelősségi körébe tartozó kutatásokat, javaslatot tesz azok prioritásaira,

c) a kutatásfejlesztési tevékenység keretében kezdeményezi és elősegíti a nemzetközi és a hazai kutatások eredményeinek a hazai betegellátás gyakorlatába való átültetését,

d) javaslatot tesz a nemzetközi etikai és tudományos minőségi követelményrendszerek szerint az emberen végzett klinikai vizsgálatok és orvosbiológiai kutatások tervezésének, kivitelezésének, dokumentálásának és ellenőrzésének nemzeti alkalmazására,

e) etikai véleményt alkot a tudományosan megalapozottnak minősített kutatásokról,

f) véleményezi az új regionális kutatásetikai bizottságok létrehozását, koordinálja és elősegíti a regionális kutatásetikai bizottságok egységes működését.

## 2. §

(1) Ha jogszabály az ETT feladatkörébe tartozó ügyet nem utalja az Elnökség vagy bizottság hatáskörébe, akkor a Tanács jár el. A Tanács feladat- és hatáskörét az Elnökségre és a bizottságokra átruházhatja.

(2) A Tanács és az Elnökség működési rendjét az általuk megalkotott szervezeti és működési szabályzat állapítja meg. A szervezeti és működési szabályzat akkor érvényes, ha azt a miniszter jóváhagyta. A bizottságok működési rendjét — a 11. § kivételével — külön jogszabály tartalmazza.

(3) A Tanács meghatározza munkatervét, értékeli az Elnökség és a bizottságok tevékenységét, állást foglal az elé terjesztett kérdésekben. A Tanács ülésének napirendjére a miniszter és a Tanács tagjai tehetnek javaslatot.

(4) A Tanács szükség szerint, de legalább évente két alkalommal ülésezik. Az elnök az ülésekre — a napirendtől függően — szakértőket is meghívhat, akik tanácskozási joggal vesznek részt az ülésen. A Tanács üléséről nyolc napon belül jegyzőkönyvet kell készíteni.

## 3. §

(1) A Tanács az Elnökségből, a bizottságok elnökeiből (a továbbiakban: felkért tagok), valamint a (2) és a (3) bekezdésekben meghatározott személyekből áll. A tagokat a miniszter bízza meg — jogszabály eltérő rendelkezése hiányában — hároméves időtartamra. A megbízás — annak lejártá előtt — újabb három évvel meghosszabbítható. A felkért tagok száma nem haladhatja meg a tizennégy főt.

(2) Hivatalból tagja a Tanácsnak megbízatása időtartamára

a) a tudományegyetemek gyógyító-megelőző centrumának elnöke,

b) a Semmelweis Egyetem rektora,

c) a Magyar Tudományos Akadémia (a továbbiakban: MTA) Orvosi Tudományok Osztálya elnöke,

d) a Magyar Orvosi Kamara elnöke,

e) a Magyar Gyógyszerész Kamara elnöke,

f) a Magyar Orvostudományi Társaságok és Egyesületek Szövetsége elnöke,

g) az országos tiszti főorvos,

h) az országos tiszti főgyógyszerész,

i) az Egészségügyi Szakképzési és Továbbképzési Tanács elnöke.

(3) Az ETT korábbi elnöke megbízatása megszűnése után hároméves időtartamra tagja a Tanácsnak.

## 4. §

(1) Összeférhetetlen a testületi tagsággal, ha a tag

a) gyógyszert, gyógyhatású terméket, gyógyászati segédeszközt gyártó vagy forgalmazó gazdasági társaság vagy közhasznú társaság tulajdonosa vagy vezető tisztségviselője, valamint azzal munkaviszonyban, illetve munkavégzésre irányuló egyéb jogviszonyban áll,

b) egészségügyi szolgáltató tulajdonosa, kivéve az egyéni vállalkozóként tevékenységet végzőket, valamint az orvosi magángyakorlatot folytatókat, illetve az egészségügyi szolgáltatót működtető gazdasági társaság tulajdonosa, vezető tisztségviselője.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltak fennállása esetén az érintett felkérését követő 8 napon belül megszünteti az összeférhetetlenséget.

(3) Ha a megbízott testületi tagnál összeférhetlenséget megvalósító körülmény áll elő, akkor 8 napon belül köteles az összeférhetlenség tényét írásban bejelenteni, és testületi tagságáról lemondani, vagy az összeférhetlenségi okot megszüntetni.

(4) A bejelentést a miniszternek és az ETT elnökének egyidejűleg kell megküldeni.

(5) Ha a tag az összeférhetlenségi okot a (2) és a (3) bekezdésben meghatározott határidő elteltével nem szünteti meg, vagy testületi tagságáról nem mond le, testületi tagsága megszűnik.

## 5. §

(1) Az Elnökség az ETT operatív irányító szerve. Az Elnökség hét tagból áll, akiket a Tanács javaslata alapján — a (2) bekezdésben foglaltak figyelembevételével — a miniszter bíz meg hároméves időtartamra. A megbízás



— annak lejárta előtt — újabb három évvel meghosszabbítható.

(2) Az Elnökség vezetője az ETT elnöke. Az elnök és az alelnök személyéről a miniszter előzetesen kikéri az MTA Orvosi Tudományok Osztályának a véleményét. Az elnököt akadályoztatása esetén az alelnök teljes jogkörrel helyettesíti. Az Elnökség két tagjára az MTA Orvosi Tudományok Osztálya tesz javaslatot. Az ETT elnökét, alelnökét, valamint titkárát az Elnökség tagjai közül a miniszter bízza meg.

(3) Az Elnökség szervezi és koordinálja az ETT munkáját. Döntéseit az elnökségi ülésen hozza meg. Az üléseket a titkár hívja össze, amelyre az elnök — a tárgyalásra kerülő napirendtől függően — a Tanács érdekelt tagját, illetve szakértőket is meghívhat tanácskozási joggal. Az Elnökség üléséről nyolc napon belül jegyzőkönyvet kell készíteni.

(4) Az Elnökség feladatkörében különösen:

a) állást foglal mindazon kérdésekben, amelyekben véleményalkotásra a miniszter vagy valamely bizottság elnöke felkéri,

b) állást foglal tagjai kezdeményezésére az egészségügyet érintő, az egészségügyi törvény végrehajtására vonatkozóan előterjesztett kérdésekben,

c) javaslatot készít az orvostudományok területén a minisztérium által támogatott tudományos kutatási és kiemelt fejlesztési programok prioritásaira, összehangolva más országos kutatási programokkal,

d) javaslatot tesz a népegészségügyet befolyásoló egyéb tudományokat és tevékenységeket érintő kérdésekben,

e) az egészségüggyel kapcsolatban jogszabály-alkotást kezdeményezhet,

f) a külön jogszabály alapján hozzá benyújtott felülvizsgálati kérelmekről határozatot hoz,

g) állást foglal, és ajánlásokat dolgoz ki az orvostudományi kutatásokkal kapcsolatos általános érvényű etikai kérdésekben, amelyet a minisztérium hivatalos lapjában közzétesz,

h) évente egyszer beszámoltatja a bizottságok elnökeit,

i) működéséről évente összefoglalót készít a miniszternek.

## 6. §

(1) A Tanácsot és az Elnökséget feladatai ellátásában bizottságok segítik. A bizottságok az ETT és az Elnökség döntés-előkészítő, javaslattevő és véleményező szakmai szervei. A bizottságok ellájtják a külön jogszabályokban meghatározott feladataikat.

(2) Az ETT bizottságai:

a) Tudományos és Kutatásetikai Bizottság (a továbbiakban: ETT TUKEB)

aa) Kutatási és Fejlesztési Albizottság;

b) Klinikai Farmakológiai Etikai Bizottság (a továbbiakban: ETT KFEB);

c) Igazságügyi Bizottság;

d) Humán Reprodukciós Bizottság;

e) Gyógyszer-alkalmazási Bizottság

[a)–e)-ig a továbbiakban: bizottság].

(3) A bizottság — ha jogszabály másként nem rendelkezik — a Tanács által javasolt és a miniszter által megbízott elnökből, valamint alelnökből és tagokból áll, tagjainak száma bizottságonként nem haladhatja meg a húsz főt.

(4) A bizottság — jogszabály eltérő rendelkezése hiányában — kidolgozza és elfogadja ügyrendjét, továbbá éves munkatervét, amelynek megfelelően rendszeresen — de félévente legalább egyszer — ülést tart. A bizottság üléséről nyolc napon belül jegyzőkönyvet kell készíteni.

(5) A bizottság ülését annak elnöke hívja össze. A bizottság munkája segítésére szakértőket kérhet fel, illetve eseti szakértői bizottságot hozhat létre.

(6) A bizottsági tagság — eltérő jogszabályi rendelkezés hiányában — három évre szól, és annak lejárta előtt újabb három évvel meghosszabbítható.

(7) Ha a Tanács vagy az Elnökség ezt szükségesnek tartja — meghatározott feladat ellátására — ad hoc bizottságot hoz létre.

## 7. §

(1) Az ETT kutatásetikai feladatait az ETT TUKEB, valamint az ETT KFEB útján látja el a külön jogszabály szerint. A bizottságok összetételét az Eü tv. 159. § (6) bekezdésében foglaltak szerint kell kialakítani.

(2) Az ETT TUKEB és az ETT KFEB elősegíti a regionális kutatásetikai bizottságok egységes etikai elvek szerinti működését. Folyamatosan kapcsolatot tartanak a bizottságokkal, évente összehívják és beszámoltatják a területi kijelölt kutatásetikai bizottságok elnökeit, tájékoztatják őket működésükről és az ETT etikai állásfoglalásairól.

(3) Amennyiben azt az Elnökség kezdeményezi a kutatásetikai vélemény megadására az Elnökség és az ETT TUKEB, illetve az ETT KFEB együttes ülésén kerül sor.

## 8. §

Az ETT Kutatási és Fejlesztési Albizottsága a szakterületi véleményező bizottságok segítségével az egészségügyi kutatásfejlesztési tevékenység döntés-előkészítő, értékelő testülete. Az Albizottság végzi a miniszter, illetve az ETT által kezdeményezett kutatási, fejlesztési pályázatok véleményezését, a kutatási beszámolókat értékelését.

## 9. §

Az ETT Humán Reprodukciós Bizottsága működését külön jogszabály szabályozza.

## 10. §

Az ETT Igazságügyi Bizottsága működését külön jogszabály szabályozza.

## 11. §

Az ETT Gyógyszer-alkalmazási Bizottsága a miniszter felkérésére a bizonyíték alapú gyógyszerelés érdekében irányelveket dolgoz ki a legelterjedtebb betegségek korszerű kezelésére és gyógyszerelésére. A gyógyszeres terápiában alkalmazott készítményekre vonatkozóan meghatározza a költséghatékonyság elveit és a gyakorlatban történő alkalmazásának szempontrendszerét. Tevékenysége során együttműködik a szakmai kollégiumokkal.

## 12. §

(1) Ha a testület tagjainál, illetve tisztségviselőinél a napirenden szereplő témában jogi vagy etikai okból összeférhetetlenség áll fenn, azt az érintett személy köteles a tanácskozás előtt a testületnek bejelenteni. Amennyiben a testület tagja összeférhetetlenséget jelent be más tagra vonatkozóan, arról a testület egyszerű szótöbbséggel határoz. Nem vehet részt a napirendi pont tárgyalásában és a döntés meghozatalában az, aki maga jelentette be az összeférhetetlenségét, illetve akivel szemben a testület azt kimondta. Az összeférhetetlenség bejelentését, valamint megállapítását a jegyzőkönyvben rögzíteni kell.

(2) Összeférhetetlenség akkor áll fenn, ha

*a)* a tárgyalt napirendi ponttal az érintett személye bármilyen érdekeltégi kapcsolatban van, vagy bármely olyan okból, ami miatt az ügy tárgyilagos megítélése tőle nem várható,

*b)* az érintett személy az ügyben korábban személyesen vagy testület tagjaként eljár, illetve szakértői véleményt adott.

(3) A testület ülése akkor határozatképes, ha azon tagjainak több mint a fele jelen van.

(4) A testület elnöke szükség szerint munkaterven kívüli ülést is összehívhat, illetve a tagok egyharmadának kezdeményezésére köteles az ülést összehívni.

(5) Megszűnik a testület megbízott tagjának a tagsága, ha a tag

*a)* megbízatását nem hosszabbítják meg, a megbízatás lejártával,

*b)* megbízatását visszavonják,

*c)* tagságáról lemond,

*d)* meghal,

*e)* az adott évben tartott üléseknek több mint felét elmulasztja.

## 13. §

A testület feladatainak ellátását és munkája szervezését az ETT Titkárság (a továbbiakban: Titkárság) segíti. A Titkárság a minisztérium szervezeti egysége, feladatait a minisztérium Szervezeti és Működési Szabályzatában foglaltaknak megfelelően látja el. A Titkárságot az ETT titkára vezeti.

## 14. §

(1) Az ETT személyi és dologi kiadásairól a minisztérium költségvetési fejezetén belül kell gondoskodni.

(2) A Tanács felkért tagjai részére tiszteletdíj állapítható meg, amely nem haladhatja meg a köztisztviselők jogállásáról szóló 1992. évi XXII. törvény 43. §-ának (1) bekezdésében foglalt illetményalap hétszeresét.

## 15. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az orvosi biológiai kutatásokról szóló 11/1987. (VIII. 19.) EüM rendelet 14. § (1) bekezdés *a)* pontjában a „(humán I—II. fázis)” szövegrész helyébe a „(humán I—II—III. fázis)” szövegrész lép.

(3) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

*a)* az Egészségügyi Tudományos Tanácsról szóló 10/1997. (V. 23.) NM rendelet, a módosításáról szóló 32/1998. (VI. 24.) NM rendelet,

*b)* a gyógyszerész szakmai kollégiumokról szóló 62/1999. (XII. 7.) EüM rendelet 9. § (3) bekezdés *b)* pontja,

*c)* az orvosi biológiai kutatásokról szóló 11/1987. (VIII. 19.) EüM rendelet 14. § (2) bekezdés *e)* pontja.

*Dr. Mikola István s. k.,*  
egészségügyi miniszter

**Az egészségügyi miniszter  
17/2001. (IV. 28.) EüM  
rendelete**

**az Állami Egészségügyi Tartalékkal való gazdálkodás  
szabályairól**

Az egészségügyről szóló 1997. évi CLIV. törvény 247. §-a (2) bekezdésének w) pontjában, valamint 232. §-a (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a következőket rendelem el:

1. §

(1) Az Állami Egészségügyi Tartalék (a továbbiakban: tartalék) rendeltetése, hogy elsősorban minősített időszak, illetve katasztrófa esetén jelentkező egészségügyi ellátási többletigények teljesítéséhez, a lakosság, illetve a fegyveres erők és a rendvédelmi szervek állományának ellátásához szükséges egészségügyi fogyóanyagok, gyógyszerek, valamint a szükségkórházak, orvosi segélyhelyek telepítéséhez és felszereléséhez szükséges berendezések, orvostechnikai eszközök és egyéb anyagok felhasználásra alkalmas állapotban rendelkezésre álljanak.

(2) A tartalékkal való gazdálkodás feladatait az Egészségügyi Minisztérium (a továbbiakban: minisztérium) közvetlen felügyelete alatt működő Egészségügyi Készletgazdálkodási Intézet (a továbbiakban: EKI) látja el.

2. §

(1) A tartalék — a Kormány által meghatározott rendeltetésű és mértékű egészségügyi ellátó kapacitás bővítés létrehozásához szükséges — orvostechnikai eszközöket, valamint a szükség-gyógyító intézetek meghatározott időtartamú működtetéséhez szükséges anyagokat tartalmazza. A tartalék mértékére az igénytámasztó szervek — Honvédelmi Minisztérium, Belügyminisztérium, Igazságügyi Minisztérium — szükségleteinek figyelembevételével az egészségügyi miniszter tesz javaslatot a Kormány részére.

(2) A készletek szakmai és mennyiségi összetételét a tartalék gyógyszernormája, illetve felszerelési normája tartalmazza.

(3) A gyógyszernormát évente, a felszerelési normát 3 évente — a tárgyév november 1-jéig — felül kell vizsgálni.

(4) A normákat az egészségügyi miniszter hagyja jóvá a (3) bekezdésben megjelölt határidőt követő december 15-ig.

3. §

(1) A 2. § (1) bekezdés szerinti ellátó kapacitáshoz szükséges gyógyszerek és egészségügyi fogyóanyagok 25%-a, az orvostechnikai eszközök, felszerelések 50%-a képezi a törzskészletet.

(2) A tartalék — a minősített időszaki felhasználást kivéve — az (1) bekezdés szerinti törzskészlet szintje alá sem értékben, sem mennyiségben nem csökkenhet.

4. §

Az EKI a tartalékkal való gazdálkodás keretében fő tevékenységként végzi:

- a) a készletek
- aa) beszerzését,
- ab) szakszerű tárolását és karbantartását,
- ac) meghatározott szavatossági idejű anyagainak esetében azok időben történő cserélését (minőségmegóvó cserét),
- ad) tárolására szolgáló raktárak fenntartását és működtetését,
- ae) nyilvántartását és a gazdálkodást támogató informatikai rendszer működtetését,
- af) készletszintet meghaladó, illetve a normából kikerülő részének értékesítését,
- ag) értékesíthetetlen eszközeinek, lejárt szavatossági idejű egészségügyi fogyóanyagainak selejtezését;
- b) a tartalékból a kórházi egységek, orvosi segélyhelyek készleteinek összeállítását, kiadásra előkészítését;
- c) az anyagok, eszközök használatba történő kiadását és visszavételét;
- d) a külföldre irányuló vagy onnan érkező egészségügyi segélyszállítmányokkal kapcsolatos ügyintézését.

5. §

(1) Az EKI a jóváhagyott norma alapján a készletek kialakítására és fenntartására a költségvetési tervezés időrendjéhez igazodva költségvetési tervet készít.

(2) Az EKI a költségvetési előirányzatának jóváhagyását követően elkészíti

- a) a készletfejlesztési tervet,
- b) a minőségmegóvó csere tervet,
- c) a felújítási, karbantartási tervet,
- d) a bérbeadásra kijelölt orvostechnikai eszközök jegyzékét,
- e) az értékesítésre kijelölt anyagok jegyzékét.

6. §

(1) A tartalékból készlet az 1. § szerinti rendeltetési célú használatbavételre a Kormány rendelkezése alapján

- a) a minisztérium állami vezetőinek, akadályoztatásuk esetén
- b) az EKI felügyeletét ellátó szervezeti egység vezetőjének írásbeli vagy sürgős esetben szóbeli utasítására adható ki.

(2) A szóbeli utasítást a kiadását követő első munkanapon írásban meg kell erősíteni.

## 7. §

(1) Katasztrófának nem minősülő esetben eszköz vagy anyag ideiglenes átadására kizárólag akkor kerülhet sor, ha azt

*a)* az Országos Mentőszolgálat vagy fekvőbeteg-ellátást nyújtó egészségügyi szolgáltató az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat megyei (fővárosi) tisztii főorvosa (a továbbiakban: megyei tisztii főorvos) útján kezdeményezi — a sürgősségi betegellátásban konkrét feladat ellátásához — olyan váratlanul bekövetkező hiány esetén, melynek áthidalása más módon nem oldható meg,

*b)* fertőtlenítőszer és oltóanyag esetében az országos tisztii főorvos vagy megyei tisztii főorvos kezdeményezi.

(2) Az (1) bekezdés szerinti ideiglenes átadást az egészségügyi miniszter, illetve az általa megbízott állami vezető engedélye alapján az EKI felügyeletét ellátó szervezeti egység rendeli el.

(3) Az oda-, illetve visszazállításról az igénybe vevő gondoskodik.

(4) A készletet az (1) bekezdés *a)* pontja szerint igénybe vevő egészségügyi szolgáltató köteles az ellátási feladat befejeződése után:

*a)* az azt követő második munkanapon az átvett eszközt az átvételkori állapotban visszaszolgáltatni,

*b)* az átvett egészségügyi fogyóanyag, fertőtlenítőszer, illetve oltóanyag ellenértékét az EKI részére megtéríteni,

*c)* az átvett eszköz használatáért megállapított időarányos térítési díjat az EKI részére megfizetni.

## 8. §

(1) A tartalékban lévő orvostechnikai eszközök ideiglenes hasznosítása kizárólag térítés ellenében, bérbeadás útján történhet, a 3. § (2) bekezdésében foglaltak figyelembevételével.

(2) A bérleti szerződésben rögzíteni kell a bérbeadott orvostechnikai eszköz — katasztrófa-helyzetben történő — haladéktalan visszaszolgáltatásának kötelezettségét.

(3) A bérbeadásra, valamint értékesítésre kijelölt eszközök jegyzékét az EKI az érdeklődő egészségügyi szolgáltatók részére hozzáférhetővé teszi.

## 9. §

(1) Ha az EKI raktáraiban történő tárolás esetében nem biztosítható valamely anyag minőségmegóvó cseréje, annak tárolására gazdálkodó szervezettel tárolási csereszerződés köthető.

(2) Az EKI szabad raktári kapacitásának hasznosítására gazdálkodó szervezetek részére egészségügyi anyagok, gyógyszerek tárolását tárolási díj ellenében végezheti.

A bértárolásra átvett anyagokat a tartalék készletektől elkülönítetten kell kezelni és nyilvántartani.

## 10. §

(1) Az EKI a tartalék készletek alakulásáról a tárgyévét követő év március 1-jéig összefoglaló jelentést készít és azt (a minisztériumnak) megküldi.

(2) A jelentés tartalmazza:

*a)* a készletezési tevékenység értékelését,

*b)* a készlet mennyiségében, összetételében és értékében bekövetkezett évközi változásokat,

*c)* a készletek fejlesztésére vonatkozó javaslatokat.

(3) A minisztérium a védelmi célú tartalékok összetételéről mennyiségben és értékben — a tárgyévét követő március 15-éig — adatot szolgáltat a gazdaságmozgósítási tevékenységet koordináló miniszter részére.

## 11. §

(1) A minisztérium fejezeti költségvetésében tervezi és a költségvetési törvény alapján az EKI intézményi költségvetésében biztosítja:

*a)* a készletek minőségmegóvó cseréjével kapcsolatos kiadásokat,

*b)* a készletek fenntartásához, tárolásához kapcsolódó működési, beruházási és felújítási kiadásokat,

*c)* a tartalék fejlesztéséhez szükséges kiadások fedezetét,

*d)* a sürgősségi betegellátás céljára a 7. § (1) bekezdésének *a)* pontja szerint átadott eszközök folyamatos működőképességét biztosító karbantartásokkal, a hitelesítésekkel, valamint a fogyóanyagok tartalékképzésével kapcsolatos többletkiadásokat.

(2) A készletek értékesítéséből, hasznosításából származó bevételt a készletek visszapótlására, beszerzésére kell fordítani.

## 12. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba.

(2) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg az egészségügyi intézmények katasztrófaterveinek tartalmi követelményeiről szóló 29/2000. (X. 30.) EüM rendelet 4. §-a (2) bekezdésének „a rendelet hatálybalépésétől számított hat hónapon belül” szövegrésze helyébe a „2001. december 31-ig” szövegrész lép.

*Dr. Mikola István s. k.,*  
egészségügyi miniszter

## Az egészségügyi miniszter 18/2001. (IV. 28.) EüM rendelete

### a munkavállalóknak a munka közbeni zajexpozíció okozta kockázatok elleni védelméről

A munkavédelemről szóló 1993. évi XCIII. törvény (a továbbiakban: Mvt.) 88. §-ának (2) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — a szociális és családtügyi miniszterrel egyetértésben — a következőket rendelem el:

#### 1. §

(1) A rendelet hatálya kiterjed

*a)* minden munkáltatóra, aki az Mvt. 87. §-ának 9. pontja szerinti szervezett munkavégzés keretében munkavállalót foglalkoztat, továbbá

*b)* az *a)* pont szerinti munkáltató által foglalkoztatott — ideértve a közhasznú munka végzésére irányuló foglalkoztatást is — munkavállalóra, aki munkavégzés során halláskárosodás kockázatának van kitéve.

(2) A rendelet hatálya nem terjed ki a tengerhajózásban és a légi közlekedésben fedélzeti szolgálatot teljesítő munkavállalóra.

#### 2. §

E rendelet alkalmazásában

*a)* *zajvizsgálat*: a munkavégzés során keletkező zaj mérése (a zaj impulzív jellegének figyelembevételével), valamint a zajexpozíció meghatározása;

*b)* *munkahely*: a munkavégzés helyszíne;

*c)* *zajterhelés*: a munkahelyen jelen levő zaj hangnyomáásszintje;

*d)* *zajexpozíció*: a munkavállalót a munkahelyen érő zajterhelés.

#### 3. §

(1) A munkáltatónak a munkavállaló halláskárosodásának megelőzése, valamint az egészséget nem veszélyeztető és biztonságos munkafeltételek biztosítása érdekében a munkahelyen zajvizsgálatot kell végeztetni, ha ott az egészséget veszélyeztető zajterhelés feltételezhető.

(2) A munkahelyen keletkező zaj mérésére vonatkozó előírásokat, az e rendeletben használt fogalmakat, valamint a zajexpozíció meghatározását az *1. számú melléklet* tartalmazza. Egyenlőtlen napi munkaidő beosztás esetén a zajexpozíciót heti 40 órára kell vonatkoztatni.

(3) Zajvizsgálatot csak engedéllyel rendelkező vagy a Nemzeti Akkreditáló Testület által e tevékenységre akkreditált szervezet (laboratórium) végezhet.

#### 4. §

(1) Zajvizsgálatot kell végezni

*a)* az új létesítmény, gép, berendezés (a továbbiakban: munkaeszköz) üzembe helyezése során, és

*b)* meglévő létesítmény, munkaeszköz átalakításakor, új helyre telepítésekor, valamint technológia- és termék-váltás esetén, ha az átalakítás, illetve a változás a zajexpozíció mértékét módosíthatja.

(2) A munkavédelmi képviselő, illetve a munkavállaló jelen lehet a zajvizsgálat elvégzésekor. A munkavédelmi képviselő a zajvizsgálat elvégzésével kapcsolatban véleményt nyilváníthat, és kezdeményezheti a munkáltatónál a szükséges intézkedések megtételét.

(3) A zajvizsgálat eredményéről négy példányban mérési jegyzőkönyv (a továbbiakban: jegyzőkönyv) készül, melyet a munkáltató megőriz. A munkáltató jogutód nélküli megszűnése esetén a jegyzőkönyvet az Állami Népegészségügyi és Tisztiorvosi Szolgálat (a továbbiakban: ÁNTSZ) illetékes városi (fővárosi kerületi) intézetének kell megküldeni.

(4) A jegyzőkönyv egy-egy példányát a munkavédelmi képviselő és a foglalkozás-egészségügyi orvos megkapja. A munkavállaló a jegyzőkönyvbe betekinthat.

(5) Ha a (2) bekezdésben foglalt intézkedések keretében a munkavédelmi képviselő megállapítja, hogy

*a)* a foglalkozás-egészségügyi orvos jelzése alapján a hallásvizsgálatok eredménye és a jegyzőkönyv között ellentmondás van, vagy

*b)* a zajmérés nem az üzemszerű működésnek megfelelően történt,

a jegyzőkönyvet az ÁNTSZ illetékes városi (fővárosi kerületi) intézetének megküldheti. Az ÁNTSZ illetékes városi (fővárosi kerületi) intézete az ÁNTSZ illetékes regionális zajcsoportja véleményének figyelembevételével határozattal dönt a zajvizsgálat megismétléséről.

#### 5. §

(1) A munkahelyet, munkaeszközt úgy kell tervezni, létesíteni és üzemeltetni, hogy a zajexpozíciót jelentő megítélési A-hangnyomáásszint ( $L_{AD}$ ) ne legyen nagyobb 85 dB-nél, továbbá a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomáásszint ( $L_{AI}$ ) egyetlen alkalommal se haladja meg a 125 dB értéket.

(2) Amennyiben az (1) bekezdésben foglalt értékek túllépésére kerül sor, a munkáltató köteles

*a)* műszaki intézkedésekkel,

*b)* a megfelelő karbantartási feladatok elvégzésével,

*c)* a munkafolyamatok megtervezésével és megszervezésével,

*d)* az expozíció intenzitásának és időtartamának minimalizálásával,

e) a zajexpozíció elleni megfelelő védőeszközök biztosításával,

f) a zajexpozíciónak kitett munkavállalók számának minimumra csökkentésével

a munkahelyen előforduló zaj okozta kockázatokat megszüntetni, illetve a zajexpozíciót az (1) bekezdés szerinti értékekre csökkenteni.

#### 6. §

(1) Ha a zajexpozíciót jelentő megítélési A-hangnyomásszint ( $L_{AD}$ ) várhatóan túllépi a 85 dB-t, továbbá a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomásszint ( $L_{AI}$ ) a 125 dB értéket, a munkavállalót, illetve a munkavédelmi képviselőt — szükség szerint a munkavédelmi oktatás keretében — tájékoztatni kell

a) azokról a munkahelyekről, ahol ezen értékeket meghaladja a zajexpozíció,

b) a zajexpozícióból származó, a hallást veszélyeztető lehetséges kockázatokról,

c) a védő- és megelőző intézkedések betartásának kötelezettségéről,

d) az egyéni védőeszközök viselésének szükségességéről és a 9. § szerinti hallásvizsgálat jelentőségéről, valamint

e) a munkaeszköz szakszerű használatáról.

(2) Azt a munkahelyet, ahol a napi zajexpozíció egyéni védőeszköz használata nélkül várhatóan túllépi a 85 dB megítélési A-hangnyomásszint ( $L_{AD}$ ) értéket vagy a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomásszint ( $L_{AI}$ ) a 125 dB értéket, el kell különíteni, és a bejáratnál a zajterhelésre vonatkozó figyelmeztető táblát kell elhelyezni. Ezen a munkahelyen csak az adott munkahelyre beosztott munkavállaló tartózkodhat.

#### 7. §

Ha a napi zajexpozíció a 90 dB megítélési A-hangnyomásszint értéket ( $L_{AD}$ ) vagy a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomásszint ( $L_{AI}$ ) a 125 dB értéket meghaladja, meg kell állapítani az 5. § (1) bekezdése szerinti értékekhez képest keletkezett túllépés okát és a munkavállalót, illetve a munkavédelmi képviselőt a túllépésről, valamint az 5. § (2) bekezdése szerinti intézkedésekről megfelelően tájékoztatni kell.

#### 8. §

(1) A munkavállalónak egyéni védőeszközt kell biztosítani, ha a napi zajexpozíciója várhatóan túllépi a 85 dB megítélési A-hangnyomásszint értéket ( $L_{AD}$ ).

(2) Egyéni védőeszközt kötelező használni, ha a napi zajexpozíció az 5. § (2) bekezdése szerinti intézkedések megtétele ellenére meghaladja a 90 dB megítélési A-hangnyomásszint értéket ( $L_{AD}$ ), illetve a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomásszint ( $L_{AI}$ ) a 125 dB értéket.

(3) Minden olyan munkahelyen, ahol a napi zajexpozíció eléri a 100 dB megítélési A-hangnyomásszint értéket ( $L_{AD}$ ), az alkalmazott egyéni védőeszközzel a zajszintet 80 dB megítélési A-hangnyomásszint értékre ( $L_{AD}$ ) kell csökkenteni. Ha az egyéni védőeszközzel csökkentett érték meghaladja a 80 dB-t, akkor az expozíciós időt annyszor kell felére csökkenteni, ahányszor a 80 dB fölötti értékben a három megvan.

(4) Az egyéni védőeszköz kiválasztására és használatára vonatkozóan a munkavállalók munkahelyen történő egyéni védőeszköz használatának minimális biztonsági és egészségvédelmi követelményeiről szóló 65/1999. (XII. 22.) EüM rendelet rendelkezéseit kell alkalmazni.

#### 9. §

(1) A halláskárosodás kockázatával járó munkahelyeken dolgozó munkavállaló egészségi állapotát — a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről szóló 33/1998. (VI. 24.) NM rendelet rendelkezései szerint — a foglalkozás-egészségügyi szolgálatnak rendszeresen ellenőrizni kell.

(2) A munkavállaló hallásfunkciójának megítélésére vonatkozó orvosi teendőkkel kapcsolatos feladatokat a „Fodor József” Országos Közegészségügyi Központ és az Országos Fül-Orr-Gégészeti Intézet által együttesen kiadott módszertani levél határozza meg.

#### 10. §

A jelen rendeletben foglaltak betartásának ellenőrzéséről az ÁNTSZ gondoskodik.

#### 11. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 30. napon lép hatályba.

(2) A zajvizsgálatot 2003. január 1-je után csak a Nemzeti Akkreditáló Testület által e tevékenységre akkreditált szervezet végezheti.

(3) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg hatályát veszti

a) az egyes egészségkárosító kockázatok között foglalkoztatott munkavállalók (napi, heti) expozíciós idejének korlátozásáról szóló 26/1996. (VIII. 28.) NM rendelet mellékletének 5. pontja,

b) a népjóléti ágazatba tartozó egyes államigazgatási eljárásokért és igazgatási jellegű szolgáltatásokért fizetendő díjakról szóló 50/1996. (XII. 27.) NM rendelet 1. számú mellékletének VIII. 2. pontja, valamint

c) az egészséget nem veszélyeztető munkavégzés és munkakörülmények általános egészségügyi követelményeiről szóló 25/1996. (VIII. 28.) NM rendelet 9. §-ának (1) bekezdésében az „a maradandó hallásvesztés megelőzése érdekében, továbbá” szövegrész.

(4) E rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről szóló 33/1998. (VI. 24.) NM rendelet 8. számú melléklete e rendelet 2. számú melléklete szerint módosul.

(5) Ez a rendelet a Magyar Köztársaság és az Európai Közösségek és azok tagállamai közötti társulás létesüléséről szóló, Brüsszelben, 1991. december 16-án aláírt Európai Megállapodás kihirdetéséről rendelkező 1994. évi I. törvény 3. §-ával összhangban, összeegyeztethető szabályozást tartalmaz a Tanács a munkavállalóknak a munka közbeni zajexpozíció okozta kockázatok elleni védelméről szóló 86/188/EGK irányelvvel.

*Dr. Mikola István s. k.,*  
egészségügyi miniszter

1. számú melléklet  
a 18/2001. (IV. 28.) EüM rendelethez

## Tartalom

1. Fogalommeghatározások
2. Mérőberendezés
  - 2.1. A mérőműszerek pontossága
  - 2.2. Súlyozósűrű
3. A vizsgálat előkészítése
  - 3.1. A mérési pont kijelölése
  - 3.2. A vizsgálandó munkahelyek kiválasztása
  - 3.3. Üzemelési körülmények
  - 3.4. A zajmérő kalibrálása
4. Vizsgálati eljárás
  - 4.1. Mérendő zajjellemzők
  - 4.2. A T megítélési idő
  - 4.3. A  $\tau$  értékelési idő
  - 4.4. A  $T_m$  mérési idő megválasztása
  - 4.5. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszint mérése
  - 4.6. Az  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszint meghatározása
5. Vizsgálati eredmény
  - 5.1. A vizsgálati eredmény megállapítása
  - 5.2. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint számításának általános szabályai

5.3. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározása a maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálat során

6. A vizsgálat értékelése

7. A vizsgálati eredmények közlése

7.1. Mérési jegyzőkönyv

### Függelék

F1. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszint meghatározása statisztikai elemzéssel

F2. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározása impulzusos zaj esetén

### 1. Fogalommeghatározások

1.1. Egyenértékű A-hangnyomásszint  $L_{Aeq}$

Annak a folyamatos állandó A-hangnyomásszintnek az effektív értéke adott T idő alatt, amely azonos a vizsgált időben változó zaj effektív értékével.

1.2. Megítélési A-hangnyomásszint  $L_{AD}$

A dolgozót érő zaj 5.3. pont szerint meghatározott értéke, amelyet a megengedett, egyenértékű A-hangnyomásszinttel hasonlítanak össze.

1.3. Legnagyobb A-hangnyomásszint  $L_{AI}$

Impulzus időállóval mérhető legnagyobb A-hangnyomásszint

1.4. Megítélési idő T

A megítélési A-hangnyomásszint vonatkoztatási ideje.

1.5. Értékelési idő

Az egyenértékű A-hangnyomásszint vonatkoztatási ideje.

### 2. Mérőberendezés

2.1. A mérőműszerek pontossága

A zajmérést az 1. pontossági osztályú zajmérő, összetett mérőrendszer vagy automatikus mérőberendezés segítségével kell elvégezni.

2.2. Súlyozósűrű

A mérést a zajmérő A súlyozósűrűjével kell elvégezni.

### 3. A vizsgálat előkészítése

3.1. A mérési pont kijelölése

3.1.1. A mérési pontot általában a dolgozó távollétében, a dolgozó szokásos tartózkodási helyén, álló munkavégzés esetén 1,5 m, ülő munkavégzés esetén 1,25 m magasságban kell kijelölni.

3.1.2. Ha a 3.1.1. pont nem alkalmazható, a mérési pontot a dolgozó fülétől 30 cm-en belül kell megválasztani.

3.2. A vizsgálandó munkahelyek kiválasztása

3.2.1. Megnevezett dolgozót érő zaj minősítéséhez a dolgozó munkahelyén, illetve több munkahely esetén a zajterhelés szempontjából jellemző munkahelyein kell az

$L_{Aeq}$  egyenértékű és az  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintet mérni.

3.2.2. Egy üzemsz (műhely) részletes ellenőrzése során a maradandó halláskárosodás megelőzése érdekében végzett vizsgálat esetén, a vizsgálandó munkahelyeket úgy kell megválasztani, hogy a vizsgálat lehetőség szerint az üzemsz minden egyes dolgozójának zajterhelésére jellemző eredményeket adjon. A vizsgált dolgozók, illetve ezek munkahelyei között szerepelnie kell az üzemszben a legkedvezőtlenebb zajterhelésnek kitett dolgozónak, illetve legkedvezőtlenebb munkahelynek.

*Megjegyzés:* A maradandó halláskárosodás megelőzése érdekében végzett vizsgálat esetén a műszeres vizsgálat megkezdése előtt célszerű részletesen elemezni a dolgozó, illetve a dolgozó tevékenységét, mozgását. Az elemzés alapján megállapíthatók azok a jellemző tevékenységek, műveletek, illetve a munkahelyek, amelyekre vonatkozóan mérni szükséges.

### 3.3. Üzemelési körülmények

3.3.1. A méréseket a dolgozók szokásos tevékenysége közben, illetve a zajforrások üzemszerű működése mellett kell elvégezni.

3.3.2. A nem munkafolyamatból származó, de rendszeresen jelentkező, illetve ki nem küszöbölhető zajokat (pl. más üzemsz zaja, közlekedési zaj) is számításba kell venni.

3.3.3. Nem kell számításba venni az olyan zajokat, amelyek nem a munkafolyamathoz kapcsolódnak, és kiküszöbölhetőek (pl. kiabálás, rádió-, magnetofonműködtetés stb.).

3.3.4. A mérés alatt a helyiség nyílászáró szerkezeit csukva kell tartani (kivételez ez alól a szellőzőnyílás vagy más, nem zárható nyílás).

### 3.4. A zajmérő kalibrálása

A zajmérőt, illetve az egész mérőrendszert a mérések előtt és után a műszerkönyv előírásai szerint kalibrálni kell. Előnyben részesülnek azok a módszerek, amelyek a mérőmikrofonnal együtt az egész mérőrendszert kalibrálják.

## 4. Vizsgálati eljárás

### 4.1. Mérendő zajjellemzők

4.1.1. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet a 4.5.1. pont szerint kell méréssel meghatározni dB-ben.

4.1.2. Állandó zaj esetén megengedhető az egyenértékű A-hangnyomásszinttel közelítőleg azonos értéket adó közepes A-hangnyomásszint meghatározása is a 4.5.2. pont szerint.

4.1.3. A maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálatok során a dolgozót érő zaj minősítéséhez az egyenértékű A-hangnyomásszint mellett meg kell határozni a zaj  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintjét is dB-ben a 4.6. pont szerint.

### 4.2. A T megítélési idő

A T megítélési idő 8 óra (28 800 s) a műszak, illetve a zajhatás időtartamától függetlenül.

### 4.3. A $\tau$ értékelési idő

A maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálatoknál a  $\tau$  értékelési idő egyenlő a műszak időtartamával.

*Megjegyzés:* Az értékelési idő részeitekre is bontható (F2. Függelék).

### 4.4. A $T_m$ mérési idő megválasztása

A mérési időt elvileg az értékelési idővel azonosnak kell választani. A gyakorlatban — a zaj jellegétől, illetve a dolgozó tevékenységétől függően rövidebb mérési idő is választható (4.5. pont), ha az így meghatározott egyenértékű A-hangnyomásszint az értékelési időre, illetve a dolgozó adott tevékenységére jellemzőnek tekinthető, azaz a mérést az értékelési időn belül megismételve a mérési eredmények legfeljebb 3 dB-lel különböznek egymástól.

### 4.5. Az $L_{Aeq}$ egyenértékű A-hangnyomásszint mérése

4.5.1. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet a zaj jellegétől függetlenül elsősorban integráló zajmérővel vagy más, ennek megfelelő értékelést végző mérőműszerrel (pl. zajdózismérő) kell mérni, de a zaj jellegétől, illetve a rendelkezésre álló műszertől függően a 4.5.2. pontban és az F2. Függelékben közölt eljárások is alkalmazhatók.

4.5.2. Az állandó zaj közepes A-hangnyomásszintje a zajmérőről közvetlenül leolvasható, vagy szabályos időközönként (3—5 másodpercenként) leolvasott legalább 10 érték számtani középértékével kell megadni.

Állandó zajok A-hangnyomásszintjének leolvasását lassú (S) időállandóval kell végezni.

4.5.3. Változó zajok mérésekor a mérési idő legalább 10 perc legyen, és a mérést gyors (F) időállandóval kell végezni.

*Megjegyzés:* A zaj jellegétől függően azonban sokszor ennél lényegesen hosszabb mérési időt kell választani, hogy a 4.4. pont szerinti feltétel teljesüljön.

Sok esetben a  $\tau$  értékelési időn belül több, rövidebb idejű mérést célszerű végezni (pl. 60 perc folyamatos mérési idő helyett hatszor 10 percig mérni), azaz a  $\tau$  értékelési időre vonatkoztatott  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet többszöri mintavétellel meghatározni. Ugyancsak célszerű a dolgozó egyes tevékenységeinek mérését a  $\tau$  értékelési időn belül többször megismételni.

4.6. Az  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszint meghatározása

4.6.1. Az  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintet dB-ben a zajmérő impulzus (I) időállandójával kell mérni.

4.6.2. Az  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszint a zajmérő legnagyobb kitérésének megfelelő érték dB-ben az értékelési idő alatt.



## 5. Vizsgálati eredmény

### 5.1. A vizsgálati eredmény megállapítása

5.1.1. A vizsgálat eredménye az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint és — a maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálat során — a zaj  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintje.

5.1.2. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározásához első lépésben meg kell határozni az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet a  $\tau$  értékelési időre vonatkozóan, majd az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet az (1) képlettel kell kiszámítani. Az eredményt egész decibelre kell kerekíteni.

5.1.3. Impulzusos zaj esetében az  $L_{AD}$  megítélési A hangnyomásszint meghatározását az F2. Függelék szerint kell elvégezni.

Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározásához az F2. Függelék szerinti eljárást csak a technológiával együtt járó, meghatározható ideig fellépő impulzusos zajok esetében kell alkalmazni. Esetenként véletlenszerűen előforduló zajimpulzusokat az F2. Függelék alkalmazása szempontjából nem kell figyelembe venni.

*Megjegyzés:*A zaj impulzusosnak tekintendő akkor, ha a szubjektív megfigyelés szerint észlelhető zajimpulzusok (pl. kalapálás, csattanó zajok) impulzus (I) és lassú (S) időállandóval mért legnagyobb A-hangnyomásszintje (F2. Függelék) közötti különbség a 5 dB-t eléri, vagy meghaladja.

5.1.4. A maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálat során a zaj  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintjét a 4.6. pont szerint kell meghatározni.

5.2. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint számításának általános szabályai

5.2.1. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet dB-ben az (1) képlettel kell meghatározni.

$$L_{AD} = 10 \lg \left( \frac{\tau}{T} \cdot 10^{0,1 \cdot L_{Aeq}} \right) \quad (1)$$

ahol:

$L_{Aeq}$  a zaj egyenértékű A-hangnyomásszintje dB-ben, a  $\tau$  értékelési időre vonatkoztatva,  
 $\tau$  az értékelési idő s-ban,  
 $T$  a megítélési idő s-ban.

5.2.2. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszint értékét dB-ben a (2) képlet szerint kell meghatározni.

$$L_{Aeq} = 10 \lg \frac{1}{\tau} \cdot \int_{t_1}^{t_2} \frac{p_A^2(t)}{p_o^2} dt \quad (2)$$

ahol:

$p_A(t)$  az A-szűrővel súlyozott hangnyomás időfüggvénye Pa-ban,

$p_o = 20 \times 10^{-6}$  Pa, az alapszint,

$t_1$  az értékelési idő kezdete,  
 $t_2$  az értékelési idő vége,  
 $\tau = (t_2 - t_1)$  az értékelési idő s-ban.

A  $\tau$  értékelési idő részeitekre bontása esetén az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszint meghatározható dB-ben (3) képlettel is.

$$L_{Aeq} = 10 \lg \left[ \frac{1}{\tau} \sum_{i=1}^n \tau_i \cdot 10^{0,1 \cdot L_{Aeq,i}} \right] \quad (3)$$

ahol:

$L_{Aeq,i}$  az i-edik részeitben ható zaj egyenértékű A-hangnyomásszintje dB-ben,

$\tau_i$  az i-edik részeit tartalma s-ban,

$\tau = \sum_{i=1}^n \tau_i$  az értékelési idő s-ban,

$n$  a részeitök száma.

Osztályba sorolt mérési adatok esetén az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszint dB-ben a (4) képlettel határozható meg.

$$L_{Aeq} = 10 \cdot \lg \left[ \frac{I}{N} \sum_{j=1}^m n_j \cdot 10^{0,1 \cdot L_{Aj}} \right] \quad (4)$$

ahol:

$L_{Aj}$  az j-edik osztály határainak számtani középértéke dB-ben,

$n_j$  a j-edik osztályba eső egyenlő időszakokra vonatkozó mérési adatok száma,

$m$  az osztályok száma,

$N$  a mérési adatok összes száma az értékelési idő alatt.

5.3. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározása a maradandó halláskárosodás megelőzésére végzett vizsgálat során

5.3.1. Ha a dolgozó az értékelési idő folyamán ugyanazon munkahelyen tartózkodik és változatlan tevékenységet folytat, akkor az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet dB-ben az adott munkahelyen a 4.5. pont szerint mért — az értékelési időre vonatkozó — egyenértékű A-hangnyomásszintből az 5.1.2. pont, illetve impulzusos zaj esetén az 5.1.3. pont szerint kell meghatározni. Ugyanígy kell eljárni, ha a dolgozóra ható zajterhelés vizsgálata a dolgozó tevékenységét és mozgását folyamatosan követő mérőműszerrel történik.

5.3.2. Ha a dolgozó az értékelési időben változó tevékenységet folytat, illetve különböző munkahelyeken tartózkodik, akkor az értékelési időt részeitekre kell bontani. Ekkor a részeitök az egyes tevékenységek idejét, illetve az egyes munkahelyeken való tartózkodási időt jelentik (5.3.4. pont).

5.3.3. Az értékelési idő a dolgozó tevékenységétől függetlenül is felbontható olyan részeitekre, amelyeken belül a zaj az idő függvényében azonos jelleggel változik vagy

állandó, de az egyes részidőkre vonatkozó  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintek lényegesen eltérőek.

5.3.4. Az értékelési idő részidőkre bontása esetén minden egyes  $\tau_i$  részidőre meg kell határozni a zaj  $L_{Aeq,i}$  egyenértékű A-hangnyomásszintjét a (2) képlet szerint, majd a (3) képlettel ki kell számítani az értékelési időre vonatkozó  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet az 5.1.2. pont, illetve impulzusos zaj esetén az 5.1.3. pont szerint kell meghatározni.

*Megjegyzés:* Ha valamely részidőben az egyenértékű A-hangnyomásszint 70 dB-nél kisebb, ezt a tagot a (3) képlet szerinti összegezésnél figyelmen kívül lehet hagyni.

5.3.5. Ha a dolgozó a szokásostól lényegesen eltérő heti munkaidő-beosztásban dolgozik, illetve, ha a munkahét egyes napjain a dolgozó zajterhelése jelentősen eltérő (és ez a dolgozót érő zaj minősítése szempontjából lényeges) az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet dB-ben az (5) képlettel, egyheti időtartamra kell számítani.

$$L_{AD} = 10 \lg \frac{1}{5} \sum_{i=1}^5 10^{0,1 \cdot L_{AD,i}} \quad (5)$$

ahol:

$L_{AD,i}$  a megítélési A-hangnyomásszint dB-ben a munkahét  $i$ -edik munkanapján.

## 6. A vizsgálat értékelése

6.1.1. A megengedett egyenértékű A-hangnyomásszinttel az 5.1.2. pont, illetve az F2. Függelék szerint meghatározott  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet, illetve a megengedett legnagyobb A-hangnyomásszinttel a 4.6. pont szerint meghatározott  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintet kell összehasonlítani.

### 6.1.2. A zajterhelés

6.1.2.1. megfelel, ha a zaj  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintje és — a maradandó halláskárosodás megelőzése érdekében végzett vizsgálatnál — a zaj  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintje nem haladja meg a megengedett egyenértékű, illetve legnagyobb A-hangnyomásszintet,

6.1.2.2. nem felel meg, ha a zaj  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintje és/vagy — a maradandó halláskárosodás megelőzése érdekében végzett vizsgálatnál — a zaj  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszintje meghaladja a megengedett egyenértékű, illetve legnagyobb A-hangnyomásszintet.

## 7. A vizsgálati eredmények közlése

A vizsgálati eredményeket a mérési jegyzőkönyv tartalmazza.

### 7.1. Mérési jegyzőkönyv

A mérési jegyzőkönyvnek legalább a következő adatokat kell tartalmaznia:

- a vizsgálatot végző szerv megnevezése és címe,
- a vizsgálat helye és időpontja,
- a vizsgálat célja,

- hivatkozás a jogszabályra,
- a helyszín részletes leírása, vázlatos helyszínrajzzal,
- a zajforrások leírása, helyzete, működése a mérés alatt,
- a zaj jellege (folyamatos, illetve szakaszos, állandó, illetve változó, impulzusos stb.),
- az expozíciónak kitett dolgozók száma,
- a dolgozók munkahelyeinek és tevékenységének leírása,
- a mérési pontok leírása, megjelölése a helyszínrajzon,
- a méréshez használt műszerek és berendezések gyártmánya, típusa,
- a műszerek hitelesítésének időpontja, a hitelesítési bizonylat száma,
- az egyes mérések időpontja és időtartama,
- a mérési eredmények, illetve mérési adatok,
- a mérési adatok feldolgozása, az elvégzett számítások és a közbenső mérési eredmények,
- a vizsgálati eredmény,
- a mérést befolyásoló esetleges körülmények,
- a mérést végzők neve és aláírása,
- megjegyzés.

## Függelék

F1. Az egyenértékű A-hangnyomásszint meghatározása statisztikai elemzéssel

F1.1. E módszer alkalmazása esetén egyenlő időközökben meg kell állapítani a pillanatnyi mérési adatokat (az A-hangnyomásszint időfüggvényének pillanatnyi értékeit).

A mérést lassú (S) időállanóval kell végezni és másodpercenként legalább 2 mérési adatot kell meghatározni.

F1.2. A pillanatnyi mérési adatokat nagyságuk szerint osztályba kell sorolni. A mérési adatok 90%-ánál több egy osztályba ne jusson.

Az osztályszélességet kisebb színtingadozás esetén 2,5 dB-nek célszerű választani, de az osztályszélesség 5 dB-nél nagyobb ne legyen.

A mérési terjedelem túllépését lehetőleg el kell kerülni.

A túllépést külön felső határ nélkül osztályba kell számítani.

A legfelső (nyitott) osztályba az összes mérési adat 0,3%-ánál több ne jusson.

A számításnál a legfelső osztályt a többivel azonos szélességűnek kell venni.

F1.3. Az  $L_{Aeq}$  egyenértékű A-hangnyomásszintet a (4) képlettel kell meghatározni. Az értékelési időnél rövidebb mérési idő választása esetén a (4) képletben az értékelési időre eső mérési adatok  $N$  összes száma helyére a mérési időre eső mérési adatok  $N_m$  összes számát kell behelyettesíteni.

F2. Az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszint meghatározása impulzusos zaj esetén

F2.1. Ha a zaj a teljes értékelési idő alatt impulzusos (5.1.3. pont) az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet a (6) képlettel kell meghatározni dB-ben.

$$L_{AD} = 10 \lg \left[ \frac{\tau}{T} \cdot 10^{0,1(L_{Aeq} + K)} \right] \quad (6)$$

ahol:

$L_{Aeq}$  a zaj egyenértékű A-hangnyomásszintje dB-ben, a  $\tau$  értékelési időre vonatkoztatva,

$K$  az impulzusos zaj miatti korrekció dB-ben, az F2.3. pont szerint,

$\tau$  az értékelési idő s-ban,

$T$  a megítélési idő s-ban.

F2.2. Ha a zaj a  $\tau$  értékelési idő egyes részeiben (részidőkben) a  $K$  impulzusos zaj miatti korrekció alkalmazása szempontjából más-más jellegű, akkor az értékelési időt ennek megfelelően részidőkre kell bontani és az  $L_{AD}$  megítélési A-hangnyomásszintet a (7) képlettel kell számítani dB-ben.

$$L_{AD} = 10 \lg \frac{1}{T} \sum_{i=1}^n \tau_i \cdot 10^{0,1(L_{Aeq,i} + K_i)} \quad (7)$$

ahol:

$L_{Aeq,i}$  az i-edik részidőben ható zaj egyenértékű A-hangnyomásszintje dB-ben,

$K_i$  az impulzusos zaj miatti korrekció az i-edik részidőben, dB-ben, az F2.3. pont szerint,

$\tau_i$  az i-edik részidő időtartama s-ban,

$T$  a megítélési idő s-ban,

$n$  a részidők száma.

F2.3. A  $K$  impulzusos zaj miatti korrekciót a (8) képlet szerint kell meghatározni dB-ben. A  $K$  korrekció értéke legfeljebb 6 dB.

$$K = \frac{2}{3} (\bar{L}_{AImax} - \bar{L}_{ASmax}) < 6 \quad (8)$$

ahol:

$L_{AImax}$  a műszer impulzusos (I) időállandójával meghatározott legnagyobb A-hangnyomásszintek átlaga dB-ben, az F2.4. pont szerint,

$L_{ASmax}$  a műszer lassú (S) időállandójával meghatározott legnagyobb A-hangnyomásszintek átlaga dB-ben, az F2.4. pont szerint.

F2.4. Az impulzusos zaj legnagyobb A-hangnyomásszintjeinek átlagát ( $L_{AImax}$ , illetve  $L_{ASmax}$ ) az impulzus (I) és a lassú (S) időállandóval a közvetlen kijelzésű mérőkészülék leolvasásával kell meghatározni. Legalább 10 zajimpulzust kell mérni és ezek átlagát kell meghatározni.

*Megjegyzés:* A  $K$  korrekció alkalmazása szempontjából az impulzusos időállandóval meghatározott  $L_{AImax}$  legnagyobb A-hangnyomásszintek átlaga, általában nem egyezik meg az 5.1.1. pont szerinti  $L_{AI}$  legnagyobb A-hangnyomásszinttel.

## 2. számú melléklet

a 18/2001. (IV. 28.) EüM rendelethez

A munkaköri, szakmai, illetve személyi higiénés alkalmasság orvosi vizsgálatáról és véleményezéséről szóló 33/1998. (VI. 24.) NM rendelet 8. számú mellékletének 2.6. pontja helyébe a következő új 2.6. pont lép:

„2.6.	Zajexpozícióban végzett munka: a munkavállaló zajexpozícióját jelentő megítélési A-hangnyomásszint ( $L_{AD}$ ) nagyobb, mint 85 dB, illetve a munkavállalót érő legnagyobb A-hangnyomásszint ( $L_{AI}$ ) egyetlen alkalommal is meghaladja a 125 dB-et.	+	+				+''	
-------	---	---	---	--	--	--	-----	--

**A földművelésügyi és vidékfejlesztési  
miniszter  
33/2001. (IV. 28.) FVM  
rendelete**

**az 1999. évi költségvetési törvényben jóváhagyott  
16 milliárd forint összegű agrárhitelhez kapcsolódó  
kezeségvállalás felhasználásáról, a szarvasmarha  
ágazat fejlesztéséről szóló 7/2000. (II. 29.) FVM rendelet  
módosításáról**

A Magyar Köztársaság 1999. évi költségvetéséről szóló 1998. évi XC. törvény 36. §-ának (1) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján, figyelemmel az 1999. évi költségvetési törvényben jóváhagyott agrárhitelhez kapcsolódó kezeségvállalás felhasználásáról (a szarvasmarha ágazat fejlesztéséről) szóló — módosított — 1142/1999. (XII. 30.) Korm. határozat 1. pontjára, a következőket rendelem el:

1. §

Az 1999. évi költségvetési törvényben jóváhagyott 16 milliárd forint összegű agrárhitelhez kapcsolódó kezeségvállalás felhasználásáról, a szarvasmarha ágazat fejlesztéséről szóló 7/2000. (II. 29.) FVM rendelet (a továbbiakban: R.) 2. §-a helyébe a következő rendelkezés lép:

„2. § Az állami kezeségvállalást olyan, legfeljebb 2005. december 31-i lejáratú hitel felvétele esetében lehet érvényesíteni, amelyben a jogosult vállalja, hogy legfeljebb 2001. december 31-ig tartó tőketörlesztési moratórium után a futamidő még fennálló részében a tőketartozást a hitelszerződésben foglaltak szerint meghatározott időközönként törleszti.”

2. §

Az R. 5. §-ának (3) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(3) A kamattámogatás a banki kamatterhelés gyakoriságától függően, de legkorábban 2000. április 1-jét követően igényelhető, a jogosult lakóhelye szerinti területileg illetékes állami adóhatóságnál a 10032000-01905616 számú APEH Agrárfinanszírozás támogatása folyósítási számláról. A kamattámogatást az adóhatóság által rendszeresített 0011-es számú „Bevallás az államháztartással szemben egyes juttatások igényléséhez” nyomtatvány felhasználásával igényelhető. Az igénylő nyomtatványhoz csatolni kell a pénzügyintézet kamatbefizetési igazolását.”

3. §

Az R. 5. §-ának (4) bekezdése helyébe a következő rendelkezés lép:

„(4) A jogosult által az állami kezeségvállalással folyósított hitelt terhelő meg nem fizetett ügyleti kamatok, valamint a tőketörlesztési moratórium meghosszabbítása miatt szükségessé váló szerződésmódosítások igazolt költségeinek összegéről — azok esedékessé válását követő 30 napon belül — a pénzügyintézet összesítőt készít, amelyet megküld az AIK részére. Az AIK az összesítőben közölt adatokat ellenőrzi, és az ellenőrzés befejezését követően megküldi a minisztériumnak, amely alapján a minisztérium a kézhezvett követő 15 napon belül megkeresi az adóhatóságot azzal, hogy az összesítőben szereplő kamatok összegét, valamint a tőketörlesztési moratórium meghosszabbítása miatt szükségessé váló szerződésmódosítások igazolt költségeinek összegét a 10032000-01905616 számú APEH Agrárfinanszírozás támogatása folyósítási számláról mint hitelintézeti kamattérítést a pénzügyintézetnek utalja át.”

4. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

*Dr. Vonza András s. k.,*  
földművelésügyi és vidékfejlesztési miniszter

**A honvédelmi miniszter  
8/2001. (IV. 28.) HM  
rendelete**

**a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség  
ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő tagjai  
devizaellátmányáról**

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 49. § (4) bekezdésében és 342. § (2) bekezdésének *e*) pontjában, a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (3) bekezdésének *b*) pontjában, valamint a katonai és rendvédelmi felsőoktatási intézmények vezetőinek, oktatóinak és hallgatóinak jogállásáról szóló 1996. évi XLV. törvény 25. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján — a tartósan külföldön foglalkoztatott köztisztviselők, ügykezelők és fizikai alkalmazottak közszolgálati jogviszonyára vonatkozó szabályokról szóló 22/1997. (II. 13.) Korm. rendeletben foglaltakra is figyelemmel — a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő tagjai ellátásáról a következőket rendelem el:

*Általános rendelkezések*

## 1. §

(1) A rendelet hatálya — a (2) bekezdésben foglaltak figyelembevételével — a Honvédelmi Minisztériumra (a továbbiakban együtt: HM), a HM hivatalaira, háttér-intézményeire, a katonai nemzetbiztonsági szolgálatokra, a katonai felsőoktatási intézményre, a Magyar Honvédség (a továbbiakban: MH) katonai szervezeteire, illetőleg ezen szervezetek (a továbbiakban: kiküldő) állományába tartozó hivatásos és szerződéses katonákra, közalkalmazotokra, valamint a katonai tanintézetek ösztöndíjas hallgatóira (a továbbiakban együtt: kiküldött) terjed ki.

(2) Nem terjed ki a rendelet hatálya azokra a nemzetközi szervezetekhez (ENSZ, EBESZ, NATO, NYEU stb.) vezényelt kiküldöttekre, akiknek a külföldi ellátmányát (napidíját) a nemzetközi szerv folyósítja. A kiküldetés időtartamára azonban a hazai illetmény őket is megilleti.

## 2. §

A rendelet alkalmazásában ideiglenes a külföldi kiküldetés, ha annak tervezett időtartama nem haladja meg a három hónapot.

*A kiküldetés elrendelése*

## 3. §

(1) Ideiglenes külföldi kiküldetés elrendelésére jogosult:

- a) a honvédelmi miniszter,
- b) a Honvédelmi Minisztérium közigazgatási államtitkára,
- c) a Magyar Honvédség parancsnoka, vezérkari főnök,
- d) a katonai nemzetbiztonsági szolgálat főigazgatója,
- e) a katonai főügyész

az alárendeltségébe tartozók tekintetében.

(2) A kiküldetést minden esetben írásban kell elrendelni. Az elrendelés alapján a *melléklet* szerinti „Kiutazási Engedély”-t az elrendelő vagy az általa kijelölt személy írja alá.

*A juttatások rendszere*

## 4. §

A kiküldött — a külföldi tartózkodására tekintettel — az e rendeletben meghatározottak szerint jogosult:

- a) külföldiapidíjra,
- b) szállásköltségei megtérítésére,
- c) utazási költségtérítésre, és
- d) a kiküldő által jóváhagyott egyéb költségei megtérítésére.

*Külföldiapidíj*

## 5. §

(1) A kiküldöttet arra a napra, amelyen a külföldön töltött idő tartama „határátlépéstől-határátlépésig” eléri a nyolc órát, a teljesapidíj, arra a napra, amelyen a külföldön töltött idő tartama eléri a négy órát, de kevesebb mint nyolc óra, aapidíj ötven százalékáa illeti meg. Ha a külföldi tartózkodás négy óránál rövidebb, a kiküldöttnekapidíj nem jár. Az országhatár átlépését légi és vízi út esetén az indulás szerinti időpontot egy órával megelőzően, az érkezést pedig egy órával követően kell alapul venni.

(2) A kiküldötteket a külföldiapidíj szempontjából az alábbi négy kategóriába kell besorolni:

a) A 4. kategóriába tartoznak a hivatásos és szerződéses tisztsek, tiszthelyettesek és zászlósok, a katonai tanintézetek ösztöndíjas hallgatói, valamint az „A” — „D” fizetési osztályba sorolt közalkalmazottak.

b) A 3. kategóriába tartoznak az I—IV. beosztási kategóriákba sorolt tisztsek, az ilyen beosztást betöltő közalkalmazottak, továbbá az „E” — „H” fizetési osztályokba sorolt, de nem vezető beosztású közalkalmazottak.

c) A 2. kategóriába tartoznak az V—VII. beosztási kategóriába sorolt tisztsek, az ilyen beosztást betöltő közalkalmazottak, továbbá — a d) pontban szereplő kivételekkel — az „I” — „J” fizetési osztályba sorolt vagy magasabb vezető, illetőleg vezető beosztású közalkalmazottak.

d) Az 1. kategóriába tartoznak a VIII. és IX. beosztási kategóriába sorolt tábornokok és tisztsek, az ilyen beosztást betöltő közalkalmazottak.

(3) A külföldiapidíj országonkénti összegét a külügyminiszter idevonatkozó rendelete (a továbbiakban: KüM. R.) állapítja meg. Ahol a külföldiapidíj EUR-ban van meghatározva, ott e helyett a rögzített árfolyamon átszámított helyi valutában kell azt folyósítani.

(4) Térítésmentesen biztosított élelmezés miatt a megállapítottapidíjat reggeli esetén 10%-kal, ebéd és vacsora esetében 20-20%-kal csökkenteni kell.

(5) Ha a kiküldött ugyanazon a napon több országban járt, részére azon országra megállapítottapidíjat kell alapul venni, amelyben hosszabb ideig tartózkodott.

## 6. §

(1) Aapidíj összegének a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló, valamint a társadalombiztosításról szóló jogszabályok<sup>1</sup> alapján személyi jövedelemadó, illetőleg egészségbiztosítási és nyugdíjjárulék, valamint magán-

<sup>1</sup> Jelenleg a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló — többször módosított — 1995. évi CXVII. törvény, illetőleg a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény.

nyugdíjpénztári tagdíj-köteles része után a kiküldöttek a személyi jövedelemadót, valamint az egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékot, illetőleg a tagdíjat meg kell fizetni.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakra tekintettel a külföldi napidíj KüM. R. szerinti alapösszegét kiküldötenként bruttóítani kell a következők szerint:

a) A kiküldött adóköteles jövedelméhez igazodó legmagasabb személyi jövedelemadó-kulcs és a járulékfizetésre kötelezetteknek a nyugdíj- és az egészségbiztosítási járulék (magánnyugdíjpénztári tagdíj) alapulvételével meg kell állapítani a bruttóítási együtthatót. A bruttóítási együttható =  $1 - [(adókulcs\% + járulé\%) : 100] \times adóköteles\ hányad$ .

b) A bruttóított külföldi napidíj alapösszege a KüM. R. szerinti alapösszeg és a bruttóítási együttható hányadosa.

(3) A kiküldött bruttó külföldi napidíját a bruttóított alapösszeg figyelembevételével kell megállapítani.

(4) A kiküldött részére kifizetésre kerülő (nettó) külföldi napidíj összegét a bruttóítás nélküli (nettó) alapösszeg alapján kell megállapítani és folyósítani.

(5) A (3) bekezdés szerinti bruttó és a (4) bekezdés szerinti nettó külföldi napidíj különbözetének forintra átszámított összegét személyi jövedelemadó-előlegként, valamint nyugdíj- és egészségbiztosítási járulékként (magánnyugdíjpénztári tagdíjként) kell befizetni és a kiküldötnél elszámolni. A külföldi napidíj különbözetet a jogosultság időpontját megelőző hónap 15. napján érvényes MNB deviza eladási árfolyamon kell forintra átszámítani.

#### *Szállásköltség-térítés*

##### 7. §

(1) Ha a kiküldött feladatát a külföldre érkezés napján befejezni nem tudja, illetőleg azon a napon hazautazni nem tud, a számlával igazolt szállásköltség megtérítésére jogosult.

(2) A szállást, illetőleg a szálloda kategóriáját a kiküldött által meghatározott szempontok alapján kell megválasztani.

(3) A napi szállásköltség felső határát, ezen túlmenően — gépjárművel történő utazás esetén — az utazás időtartamát a kiutazás előtt meg kell határozni, ennél magasabb összegű költség csak kivételesen, előre nem látható körülmények bekövetkezése esetén, utólagosan a kiküldött engedélyével számolható el.

#### *Utazási és szállítási költségtérítés*

##### 8. §

(1) A kiküldött a külföldi utazás során a 9—12. §-ok szerinti közlekedési eszközök igénybevételére jogosult.

(2) Az utazás során igénybe vehető közlekedési eszközt, valamint annak komfort fokozatát (kocsiosztályt) a „Kiutazási Engedély”-ben kell rögzíteni.

##### 9. §

(1) A Magyarországgal szomszédos országokba, valamint Csehországba történő utazások során vonat, autóbusz, szolgálati gépjármű, illetőleg — a 12. §-ban foglaltak figyelembevételével — magángépjármű vehető igénybe. Ukrajnába, illetőleg Romániába történő utazás esetén a kiküldött repülőgép igénybevételét engedélyezheti.

(2) Az (1) bekezdésben fel nem sorolt kiküldetések alkalmával repülőgép vehető igénybe. A kiküldött azonban dönthet úgy, hogy ezekben az esetekben is más közlekedési eszközzel történjen az utazás, amennyiben ezzel — ésszerű határok között — költségmegtakarítás érhető el.

##### 10. §

(1) Vonaton történő utazáskor az igénybe vehető kocsiosztály (komfort, I., II. osztály) meghatározásakor a belföldi kiküldetésre vonatkozó szabályokat kell alkalmazni. A kiküldött engedélyével hálókocsi jegy is elszámolható.

(2) Repülőgéppel történő utazás során Komfort („C” business) osztály igénybevételére jogosultak:

a) a HM kabinet titkára, HM közigazgatási államtitkár titkárság vezetője,

b) a IX. beosztási kategóriába sorolt tábornokok és tisztek, illetőleg az ezzel azonos szintű beosztást betöltő közalkalmazottak.

(3) A HM miniszter, az államtitkárok, a helyettes államtitkárok és ez utóbbiakkal azonos besorolású vezetők utazását külön rendelkezés szabályozza.

(4) A (2) bekezdésbe nem tartozó kiküldöttek részére a turistaosztályra érvényes repülőjegy árát kell megtéríteni.

(5) A kiküldött sürgősség esetén, biztonsági okokból, vagy csoportos kiküldetés esetén — az (1)—(3) bekezdésben foglaltaktól eltérően — az egyébként alacsonyabb komfortfokozatra jogosult kiküldött részére is engedélyezheti a magasabb osztály igénybevételét.

##### 11. §

(1) Az ideiglenes kiküldetés állomáshelyére vasúton és hajón történő kiutazás és hazautazás alkalmával a kiküldött szervezet a legszükségesebb ingóságok szállításának számlával igazolt költségeit 30 kg súlyhatárig téríti meg.

(2) Repülőgépen történő kiutazás és hazautazás alkalmával a repülőtársaság által biztosított súlyhatáron felül 15 kg túlsúly a kiküldött terhére elszámolható.

## 12. §

(1) A kiküldött a „Kiutazási Engedély” alapján szolgálati, illetőleg saját gépjárművet is igénybe vehet. Saját gépjármű igénybevétele azonban csak a külföldön is érvényes teljes körű CASCO biztosítással rendelkezők részére engedélyezhető. A CASCO biztosítás díja a kiküldöttet terheli.

(2) Szolgálati gépjárművel történő utazás esetén az utazással összefüggésben ténylegesen felmerült szolgálati jellegű és számlával igazolt költségeket (üzemanyag, javítás, parkolás, gépjárműmosás, autópályadíjak) a kiküldő szervezet megtéríti.

(3) Saját gépjárművel történő utazás esetén az érvényben levő rendelkezések szerint megállapított üzemanyag-felhasználás ellenértéke, továbbá járműhasználat címen a Magyar Honvédségben érvényes mindenkori költségátalány, valamint az esetleg felmerülő parkolás, autópályadíj, gépjárműmosás fizethető. Az üzemanyag-felhasználás megállapításához a kiutazás előtt meg kell határozni a szolgálati utazás tervezett hosszát.

(4) Saját gépjármű igénybevétele esetén a szolgálati utazásnak az országhatáron belül megtett távolsága utáni üzemanyag-felhasználás ellenértékét forintban, az útvonal további részére külföldi fizetőeszközben kell fizetni. Az üzemanyag-felhasználás ellenértéke kiszámításánál az érintett országok számlával igazolt üzemanyagárait kell figyelembe venni.

*Egyéb költségek*

## 13. §

A 7—12. §-okban nem szabályozott, előzetesen nem meghatározható egyéb költségek (szolgálati telefon, helyi utazások költsége stb.) a kiküldetést elrendelő utólagos engedélyével számolhatók el.

*Biztosítás*

## 14. §

Az ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítők javára a kiküldetéssel kapcsolatos betegség-, baleset- és poggyászbiztosítást — a baleset- és vagyonsbiztosítás rendjéről szóló HM utasításban<sup>2</sup> foglaltak szerint — a kiküldő szerv köti meg.

<sup>2</sup> Jelenleg a baleset- és vagyonsbiztosítás rendjéről szóló 79/1999. (HK 1/2000.) HM utasítás.

*Egyéb eljárási szabályok*

## 15. §

(1) A kiküldöttet megillető pénzbeli járandóságokat a kirendelő, illetőleg az általuk parancsban kijelölt vezető a „Kiutazási Engedély”-ben határozza meg. Az útielszámoláshoz a szükséges bizonylatokat csatolni kell. A devizafelhasználást — a napidíj kivételével — számlával kell igazolni.

(2) A kiküldött részére, a külföldi kiküldetéssel kapcsolatosan elszámolható összegek megelőlegezésére — legfeljebb az utazás megkezdése előtt hét nappal — utazási előleget kell folyósítani.

(3) Az utazás elmaradása esetén a (2) bekezdés alapján felvett összeget legkésőbb 3 munkanapon belül vissza kell fizetni.

(4) A kiküldöttnek az általa felvett utazási előleg összegével a kiküldetésből történő hazatéréstől számított nyolc munkanapon belül kell elszámolni.

(5) Ha az (1) bekezdés szerint jogosan felhasználható összeget a (2) bekezdés alapján felvett összeg meghaladja, a különbözetet a hazatéréstől számított nyolc napon belül — a felvett valutában — vissza kell fizetni a kiküldő szerv részére.

## 16. §

(1) A külföldi kiküldetéssel kapcsolatos szervezési és egyéb ügyviteli feladatokat a Honvédelmi Minisztérium, valamint hivatalai és háttérintézményei és a katonai felsőoktatási intézmény esetében a HM Kétoldalú Nemzetközi Együttműködési Főosztály, a Magyar Honvédség esetében az MH Protokoll és Nemzetközi Rendezvényszervező Igazgatóság látja el.

(2) Az (1) bekezdés alá tartozók, valamint az MK Katonai Biztonsági Hivatal pénzügyi ellátását egységesen az HM 1. sz. Területi Pénzügyi és Számviteli Igazgatóság végzi.

(3) Az MK Katonai Felderítő Hivatal az (1)—(2) bekezdésekben, az MK Katonai Biztonsági Hivatal pedig az (1) bekezdésben szereplő feladatokat saját hatáskörében látja el.

*Záró rendelkezések*

## 17. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 2001. január hó 1-jétől kell alkalmazni azzal, hogy a hatálybalépés előtti időszakra a korábbi szabályok szerint járó külföldi napidíjat csökkenteni nem lehet.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő kiküldöttei devizaellátmányáról szóló 12/1997. (HK 8.) HM utasítás, valamint az

ezt módosító 28/1998. (HK 9.), 65/1998. (HK 20.), 4/1999. (HK 4.) HM utasítások hatályukat veszítik.

*Dr. Szabó János* s. k.,  
honvédelmi miniszter

Melléklet a 8/2001. (IV. 28.) HM rendelethez

### KIUTAZÁSI ENGEDÉLY

(a kiutazás kezdőnapja előtt legalább 14 nappal kell megküldeni a pénzügyi ellátást végzőhöz)

- I. A kiutazást elrendelő (parancs/szám): .....
- II. A kiutazás helye: .....
- III. A kiutazás célja: .....
- IV. A kiutazás kezdete, vége: .....
- V. A kiutazó(k):

Neve, rendfokozata	Beosztás v. beo., ill. kat.	Adóazonosító jel	Útlevélszám
--------------------	--------------------------------	------------------	-------------

A kiutazó csoport vezetője:

1. ....

A kiutazó csoport tagjai:

2. ....

3. ....

4. ....

5. ....

6. ....

A kijelölt ügyintéző neve és telefonszáma: .....

VI. A kiutazó csoport részére felszámíthatóapidíj:

1. Állami vezetőkapidíj: .....

2. Napidíj (napidíj kategóriánként): .....

VII. Szállásköltség fő/nap: .....

VIII. Szállítási költségek: .....

1. Az igénybe vehető szállítási eszköz megnevezése: .....

2. Menetrendszerűen közlekedő szállítási eszközök esetén kocsiosztály, illetve kategória megjelölése:

.....

3. Szolgálati gépjármű engedélyezése esetén üzemanyag- és egyéb költségelőleg összege az adott pénznemben:

.....

4. Saját gépjármű engedélyezése esetén:

— Külföldön is érvényes teljeskörű CASCO biztosítási kötvény száma: .....

— Gépjármű típusa, forgalmi rendszáma: .....

— Engedélyezett km belföldön: .....

— Engedélyezett km külföldön: .....

— Üzemanyag- és egyéb költségelőleg összege az adott pénznemben: .....



IX. A kiutazó csoport részére utólagos elszámolásra kiadható egyéb költségelőlegek:

Megnevezése (célja)	Összege és a valuta neve
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....
.....	.....

Megjegyzés: .....

Dátum: ....., ..... év ..... hó ..... nap

.....  
aláírás

## A honvédelmi miniszter 9/2001. (IV. 28.) HM rendelete

### a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség tartósan külföldön foglalkoztatott tagjai ellátásáról

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 49. § (4) bekezdésében és 342. § (2) bekezdésének *e* pontjában, valamint a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (3) bekezdésének *b* pontjában kapott felhatalmazás alapján — a tartósan külföldön foglalkoztatott köztisztviselők, ügykezelők és fizikai alkalmazottak közszolgálati jogviszonyára vonatkozó szabályokról szóló 22/1997. (II. 13.) Korm. rendeletben foglaltakra is figyelemmel — a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség tartósan külföldön foglalkoztatott tagjai ellátásáról a következőket rendelem el:

#### *Általános rendelkezések*

##### 1. §

(1) A rendelet hatálya — a (2)—(4) bekezdésekben foglaltak figyelembevételével — a Honvédelmi Minisztériumra (a továbbiakban: HM), a HM hivatalaira, háttérintézményeire, a katonai nemzetbiztonsági szolgálatokra, a katonai felsőoktatási intézményre, a Magyar Honvédség (a továbbiakban: MH) katonai szervezeteire, illetőleg ezen szervezetek (a továbbiakban együtt: kiküldő) állományába

tartozó hivatásos és szerződéses katonákra, valamint közalkalmazottakra (a továbbiakban együtt: kiküldött) terjed ki.

(2) Az állami vezetők, a külföldi tanulmányokat folytatók, valamint a békemissziós tevékenységgel összefüggésben külföldi szolgálatot teljesítők esetében ez a rendelet csak a rájuk vonatkozó külön rendelkezésekkel együtt alkalmazható.

(3) Azokra a nemzetközi szervezetekhez (ENSZ, EBESZ, NATO, NYEU stb.) vezényelt kiküldöttekre, akiknek a külföldi ellátmányát a nemzetközi szerv folyósítja, csak a 3. § rendelkezései vonatkoznak.

(4) A külföldön foglalkoztatott köztisztviselők ellátását külön jogszabály állapítja meg.

##### 2. §

A rendelet alkalmazásában akkor tartós a külföldi foglalkoztatás, ha annak tervezett időtartama — megszakítás nélkül — a három hónapot meghaladja.

##### 3. §

(1) A kiküldöttet a hazai illetménye — a rá vonatkozó illetményrendszer szabályai szerint — a külföldi foglalkoztatása időtartamára változatlanul megilleti.

(2) A kiküldöttek hazai illetményét a kiküldetés ideje alatt a személyi állományt érintő illetményemelések alkalmával emelni kell.

## 4. §

A kiküldött a kiküldetés időtartama alatt a személyi állomány jutalmazási rendszerében előírtak szerint jutalmazható.

## Devizaellátmány

## 5. §

(1) A kiküldött a kiküldetés időtartamára devizaellátmányra jogosult.

(2) A kiküldött devizaellátmányának havi összegét az egyes beosztásokra a *mellékletben* meghatározott szorzószámok, a külügyminiszter idevonatkozó rendeletében (a továbbiakban: KüM. R.) országonként meghatározott alapösszegek, valamint a 11. §-ban foglaltak figyelembevételével a kiküldetést elrendelő vezető állapítja meg.

(3) Katonai beosztásoknál a melléklet „főtiszti, főmunkatársi és egyéb beosztások” részében meghatározott szorzószámokat az adott beosztásra rendszeresített rendfokozat alapján kell megállapítani.

(4) A kiküldött részére a devizaellátmány a kiküldetés megkezdése napjától a végleges hazatérés napjáig jár. A töredék-havi ellátmány kiszámításánál a tárgy-hó naptári napjainak számát kell alapul venni.

(5) A kiküldött külföldi állomáshelyén részmunkaidőben foglalkoztatott családtagja is jogosult devizaellátmányra, melynek összegét a foglalkoztatás időtartamának figyelembevételével kell a melléklet szerinti szorzószámok alapján megállapítani.

(6) A devizaellátmányt a KüM. R. szerinti devizában úgy kell átutalni, hogy az a kiküldött devizaszámláján legkésőbb a tárgy-hó utolsó napján megjelenjen. A külföldi foglalkoztatás megszűnése esetén az ellátmány a hazautazást megelőző öt munkanappal korábban is kifizethető.

## 6. §

(1) A kiküldött részére — a devizaellátmányon felül — az engedéllyel külföldön vele egy háztartásban élő házastársa és az általa eltartott (2) bekezdés szerinti gyermeke után — a (3) és (5) bekezdésben foglaltak kivételével — családtagi pótlék jár.

(2) Családtagi pótlék a saját, az örökbe fogadott, illetőleg a nevelt gyermek után 16. életéve betöltéséig, illetőleg ha középfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanul, a tanulmányok befejezéséig, de legfeljebb a gyermek 20 éves koráig jár. Életkortól függetlenül jár a családtagi pótlék a tartósan beteg, illetőleg a testi vagy értelmi fogyatékos gyermek után.

(3) Nem jár családtagi pótlék az után a családtag után, akit bármely munkáltató külföldön foglalkoztat, és ellátmányának (díjazásának) az összege a KüM. R. szerinti devizaellátmány alapösszegét meghaladja.

(4) A családtagi pótlék havi összege:

a) a házastárs után a kiküldött ellátmányának 25% -a;

b) a gyermek után a 2,5 szorzószámmal számított ellátmányának

— 12 éves korig a 10% -a,

— 12 éves kor felett a 15% -a.

(5) A kiküldött nem jogosult családtagi pótlékra a hozzátartozója évi 30 napot meghaladó belföldi tartózkodása idejére. Többszöri távollét esetén a részidőket — az évi alap- és pótszabadság időtartama kivételével — évente össze kell számítani. A házastárs születés miatti távolléte esetén az állományilletékes parancsnok ezen időszak összeszámításától — legfeljebb évi 60 napig — eltekinthet. A családtagi pótlékra jogosult hozzátartozó belföldi tartózkodását a kiküldöttnek a hazautazás előtt 3 munkanappal a szolgálati elöljárónak, valamint a területileg illetékes Nemzeti Támogató Csoport parancsnokának kötelezően írásban bejelenteni.

(6) Ha a családtagi pótlékra jogosító hozzátartozó a 10. § szerinti keresőképtelenség ideje alatt az állomáshelyen tartózkodik, a családtagi pótlékot változatlan összegben kell folyósítani.

(7) A családtagi pótlékra jogosult házastárs és gyermek alkalmi látogatásakor a családtagi pótlék időarányosan jár, ha a kiküldött a hozzátartozója megérkezését és a tartózkodása várható időtartamát a szolgálati elöljárójának, valamint a területileg illetékes Nemzeti Támogató Csoport parancsnokának írásban bejelentette.

## 7. §

A kiküldöttet az évi rendes szabadsága a külföldi szolgálat ideje alatt is megilleti.

## 8. §

A kiküldöttet az évi rendes szabadsága vagy bármely okból történő ideiglenes hazatérése alatt — a betegség miatti hazatérés kivételével — a devizaellátmány változatlan összegben megilleti.

## 9. §

(1) Ha a kiküldött a külszolgálat alatt kiküldetését teljesít, az ideiglenes külföldi kiküldetésre vonatkozó szabályok szerinti költségtérítésre (szállásköltség-térítés stb.) és — a (2)—(5) bekezdésekben foglaltak szerint — külföldi napi díjra jogosult.

(2) Az (1) bekezdés szerinti költségtérítés és külföldiapidíj szempontjából külföldi kiküldetésnek kell tekinteni azt is, ha a kiküldött az állomáshely országában teljesít kiküldetést.

(3) Ha a kiküldetés az állomáshely szerinti országban történik, külföldiapidíj és szállásköltség-térítés csak a naponként 8 órát meghaladó távollét esetén jár.

(4) Aapidíj összege az állomáshely szerinti országban teljesített kiküldetés esetén a külföldiapidíj 40, harmadik országban teljesített kiküldetés esetén pedig a 60%-a.

(5) A kiküldöttet magyarországi szolgálati útja alkalmával, a Magyarországon töltött időre, a belföldi kiküldetésre vonatkozó szabályok szerinti térítések illetik meg.

#### 10. §

A kiküldöttet a keresőképtelenséggel járó betegsége időtartamára, legfeljebb 90 napig, állomáshelyén a havi ellátmány 80%-a, belföldön 30%-a illeti meg. Ha a keresőképtelenség szolgálati kötelemmel összefüggő baleset vagy betegség következménye, a devizaellátmány 100%-a jár.

#### 11. §

(1) A devizaellátmány (a részmunkaidőben foglalkoztatottak devizaellátmányát is ideértve) és a családtagi pótlék összegének a magánszemélyek jövedelemadójáról, valamint a társadalombiztosításról szóló rendelkezések<sup>1</sup> alapján személyi jövedelemadó, illetőleg egészségbiztosítási és nyugdíjjárulék, valamint magánnyugdíjpénztári tagdíj-köteles része után a kiküldöttnek a személyi jövedelemadót, valamint az egészségbiztosítási és nyugdíjjárulékot (tagdíjat) meg kell fizetnie.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakra tekintettel a devizaellátmány KüM. R. szerinti alapösszegét kiküldötenként bruttosítani kell a következők szerint:

*a)* A kiküldött adóköteles jövedelméhez igazodó legmagasabb személyi jövedelemadó-kulcs és a járulékfizetésre kötelezetteknek a nyugdíj- és egészségbiztosítási járulék (magánnyugdíjpénztári tagdíj) alapulvételével meg kell állapítani a bruttosítási együtthatót. A bruttosítási együttható =  $1 - [(adókulcs\% + járulék\%) : 100] \times adóköteles\ hányad$ .

*b)* A bruttosított alapösszeg a KüM. R. szerinti alapösszeg és a bruttosítási együttható hányadosa.

(3) A kiküldött bruttó devizaellátmányát és bruttosított családtagi pótlékát a bruttosított alapösszeg figyelembevételével kell megállapítani.

<sup>1</sup> Jelenleg a magánszemélyek jövedelemadójáról szóló — többször módosított — 1995. évi CXVII. törvény, illetőleg a társadalombiztosítás ellátásaira és a magánnyugdíjra jogosultakról, valamint e szolgáltatások fedezetéről szóló 1997. évi LXXX. törvény.

(4) A kiküldött részére kifizetésre kerülő (nettó) devizaellátmány és családtagi pótlék összegét a bruttosítás nélküli (nettó) alapellátmány alapján kell megállapítani, és folyósítani.

(5) A (3) bekezdés szerinti bruttó és a (4) bekezdés szerinti nettó devizaellátmány és családtagi pótlék különbözetének forintra átszámított összegét személyi jövedelemadó-előlegként, valamint nyugdíj- és egészségbiztosítási járulékként (magánnyugdíjpénztári tagdíjként) kell befizetni és a kiküldöttnek elszámolni. A devizaellátmány különbözetet a jogosultság időpontját megelőző hónap 15. napján érvényes MNB deviza eladási árfolyamon kell forintra átszámítani.

#### Utazási és szállítási költségtérítés

#### 12. §

(1) A kiküldő köteles az utazási költséget megtéríteni:

*a)* a kiküldött és családtagi pótlékre jogosító hozzátartozója állomáshelyre történő első kiutazása és végleges hazautazása alkalmával (ideértve a másik állomáshelyre történő áthelyezést is);

*b)* a kiküldött és az *a)* pont szerinti családtag szabadságra történő haza- és visszautazásakor évente egy alkalommal;

*c)* a kiküldött szolgálati érdekből történő ideiglenes hazarendelésekor;

*d)* a kiküldött közeli hozzátartozójának [házastárs (élettárs), gyermek, szülő, testvér, valamint a házastárs szülője] elhalálása esetén;

*e)* a kiküldött, valamint *a)* pont szerinti hozzátartozójának (indokolt esetben kísérfőjének) születés, egészségügyi kivizsgálás vagy gyógykezelés céljából hazai intézetbe és az állomáshelyre való visszautazásakor.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltakon túlmenően a kiküldő indokolt esetben a kiküldött egyéb utazási költségeihez is hozzájárulhat.

(3) A kiküldött és a családtagi pótlékre jogosult hozzátartozó hazai egészségügyi kivizsgálásra vagy gyógykezelésre való utazását, illetve kísérfő kirendelésének szükségességét a HVK egészségügyi csoportfőnöke igazolja.

(4) Az utazásnál igénybe vehető szállítási eszközt (kocsiosztály stb.) az ideiglenes külföldi kiküldetésre vonatkozó szabályok alapján a kiküldő szerv vezetője határozza meg.

#### 13. §

(1) Az állomáshelyre történő kiutazás és végleges hazautazás alkalmából a kiküldő a legszükségesebb ingóságok szállításának számlával igazolt költségeit a következő súlyhatárokig téríti meg:

*a)* vasúton, közúton és hajón történő szállítás esetén a kiküldött után 300, a házastárs (élettárs) után 150, a csa-

ládtagi pótléokra jogot adó gyermekenként további 50-50 kg-ig;

b) repülőgép igénybevétele esetén — légiteherként — a kiküldött után 100, a házastárs (élettárs) után 50, a családtagi pótléokra jogot adó gyermekenként további 30-30 kg-ig. Amennyiben a szállítás konténerrel történik — a tényleges számla szerinti összeget — a légiteherként engedélyezett összeg erejéig lehet elszámolni.

(2) Repülőgépen történő első kiutazás és végleges hazautazás, valamint az Európán kívüli országokból szabadságra és arról vissza történő utazás alkalmával a repülő-társaság által személyenként biztosított súlyhatáron felül 20-20 kg túlsúlyt a kiküldő terhére kell elszámolni.

#### 14. §

(1) Ha a kiküldött az első kiutazásához, illetőleg az ideiglenes vagy végleges hazatéréséhez szolgálati gépjárművet vesz igénybe, részére és a vele együtt utazó családtagi pótléokra jogot adó hozzátartozók részére csak az utazással összefüggésben ténylegesen felmerült, számlával igazolt (üzemanyag, szállás, parkolás, autópálya díj stb.) költségek téríthetők, egyéb költségtérítésre (napidíj stb.) nem jogosultak.

(2) A kiküldött részére saját gépjárművel történő utazása esetén az ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítőkre vonatkozó szabályok szerinti költségtérítés jár.

(3) Gépjárművel történő utazás esetén az utazás időtartamát és útvonalát a kiküldőnek kell meghatározni.

#### Lakhatás

#### 15. §

(1) A kiküldöttnek a külföldi szolgálatteljesítés helyén a kiküldő köteles berendezett lakást biztosítani, illetőleg a lakásbérlet, valamint a lakásfelújítás, karbantartás és biztosítás indokolt költségeit megtéríteni.

(2) A kiküldött részére a lakásnak a kiküldő által történő rendelkezésre bocsátásánál a lakásbérletről szóló belföldi jogszabályokban meghatározott lakásigény mértékét, a szolgálati követelményeket (protokolláris kötelezettségeket), gazdaságossági szempontokat, továbbá az állomáshelyen érvényesülő sajátosságokat kell figyelembe venni.

(3) A kiküldött részére a lakást a kiküldő szerv vezetője által meghatározott berendezéssel és felszereléssel kell ellátni.

#### 16. §

(1) A lakás- és a garázsbérlet bérleti díját, továbbá a lakásban elhelyezett HM és MH tulajdonú berendezési és

felszerelési vagyontárgyak, valamint az ingóságok és a garázs biztosítási díját, a lakás- és garázsbérletnél kifizetett depozit (letét) összegét, illetőleg — ha az a rendeltetés-szerű használat ellenére szükségessé vált — a lakásberendezés javításának és cseréjének költségeit a kiküldő megtéríti.

(2) A magántulajdonú vagyontárgyak biztosításának díja a kiküldöttet terheli.

(3) A lakáshoz kapcsolódó külön szolgáltatások (vilany, gáz, víz és csatornadíj, fűtés, hűtés, szemétszállítás stb.) díja a kiküldöttet terheli. Amennyiben ezek együttes összege egy-egy naptári éven belül meghaladja a kiküldött ellátmánya és családtagi pótléka együttes összegének (a továbbiakban: összellátmányának) az 5%-át, az ezt meghaladó részt a kiküldő átvállalja.

(4) Amennyiben a lakbér a külön szolgáltatások alapdíját is magában foglalja, úgy a szolgáltatások díjául a kiküldött összellátmányának 5%-át kitevő összeget kell megállapítani. Ennél kisebb mértékű befizetés csak akkor engedélyezhető, ha a térítendő összeg nem éri el a kiküldött összellátmányának 5%-át. Együtt élő házastársak (élettársak) egyazon állomáshelyre történő kiküldetése esetén a devizaellátmányuk együttes összegét kell alapul venni.

(5) A kiküldő a telefonfelszerelés költségét, a készülék bérleti díját, a telefonállomás alapdíját, valamint — részletes számla, vagy egyéb nyilvántartás alapján — a szolgálati beszélgetések díját megtéríti.

#### 17. §

(1) A kiküldött szállodában történő átmeneti elhelyezése esetén a kiküldött köteles megtéríteni a szállodai szoba árának,

a) ha egyedülálló, a 20% -át,

b) ha családós, a 10% -át.

(2) A térítés összege nem lehet magasabb a kiküldött összellátmánya időarányos részének 5%-ánál. Az ezt meghaladó költségeket — ide nem értve az igénybe vett egyéb szállodai szolgáltatásokat (étkezés, mosatás stb.) — a kiküldő megtéríti.

#### Egyéb jogosultsági szabályok

#### 18. §

(1) A kiküldött részére kiküldetése alkalmával, az állományilletékes parancsnok a központi keret terhére kéthavi bruttó alapilletménye összegéig terjedő illetményelőleg folyósítható, a kiküldetés időtartamának megfelelő, de legfeljebb 12 havi törlesztéssel.

(2) A kiküldöttnek a kiküldetés megkezdésekor, kérelmére, egyszeri alkalommal devizaellátmány-előleget kell folyósítani, melynek összege nem haladhatja meg a 2,5 szorzószámmal számított háromhavi devizaellátmány összegét.

(3) A kiküldő, a kiküldött kérelmére — kizárólag gépkocsivásárlás céljából — a (2) bekezdésben meghatározottakon felül, 2,5 szorzószámmal számított további hathavi devizaellátmány-előleg folyósítását engedélyezheti, ami azonban nem haladhatja meg a gépkocsi vételárát. A devizaelőleg felhasználásával vásárolt gépkocsit — a külön rendelkezésekben meghatározott térítési díj ellenében — a kiküldött a 19. § (2) bekezdésének figyelembevételével a beosztásával összefüggő feladatai ellátására is köteles használni.

(4) Az ellátmányelőleg kiszámításánál a családi pótlékot nem lehet figyelembe venni.

(5) A (2) bekezdés szerinti előleg legfeljebb tíz, a (3) bekezdés szerinti pedig legfeljebb harminchat havi részletre, de ha a kiküldetés tervezett időtartama ennél rövidebb, annak végéig engedélyezhető. A devizaellátmány-előleg törlesztését a felvételét követő negyedik hónapban kell megkezdeni, a törlesztésnek a hazatérés napjáig be kell fejeződnie.

(6) Amennyiben a külszolgálat — előre nem látható okok miatt — az ellátmányelőleg visszafizetése előtt fejeződik be, a kiküldött az előleg fennmaradó részét állomáshelyén egy összegben a felvétel pénznemében, vagy belföldön — legkésőbb a külszolgálat befejezésétől számított 30 napon belül — a hazatérés időpontjában érvényes, az MNB által meghatározott devizaeladási árfolyamon számítva, forintban köteles visszafizetni.

#### 19. §

(1) A kiküldött részére — a feladat jellegétől függően — a kiküldő szolgálati gépjárművet biztosíthat.

(2) Saját tulajdonú gépkocsi szolgálati célú igénybevétele egyedi elbírálás alapján történhet, a kiküldő szervezet vezetője által meghatározott feltételekkel és a hazai gépjárműhasználatra vonatkozó szabályok figyelembevételével.

#### 20. §

(1) A kiküldött külföldön történő elhalálása esetén a vele külföldön egy háztartásban élő családtagja részére, az elhalálást követő 30 napra az elhalálozott devizaellátmányát ki kell fizetni.

(2) A kiküldött, illetve családtagja külföldön történt elhalálása esetén a hazaszállítási költségek a kiküldőt terhelik.

(3) A kiküldött elhalálása esetén az általa a 18. § alapján felvett illetményelőlegnek és devizaellátmány-előlegnek az elhalálást követően esedékes, egyébként visszafizetendő részét a kiküldő szervezet vezetője törli. Az (1) bekezdés szerinti devizaellátmány előleglevonással nem terhelhető.

#### 21. §

(1) A kiküldött és családi pótlékra jogosult hozzátartozója által indokoltan igénybe vett egészségügyi ellátás külföldön felmerült és igazolt költségeinek 85%-a a kiküldött, 15%-a pedig a kiküldöttet terheli. A devizaellátmányt folyósító szerv — indokolt esetben — a felmerült költségeket teljes egészében kifizeti, majd a költségek 15%-át a kiküldött devizaellátmányából levonja. A külföldi gyógykezelés indokoltságát a kötelező egészségbiztosítási ellátásról szóló jogszabályok<sup>2</sup> idevonatkozó rendelkezései alapján kell elbírálni.

(2) A külföldi gyógykezelés költségeiből az Országos Egészségbiztosítási Pénztárat terhelő rész megtérítéséről a HM Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatal gondoskodik.

(3) A kiküldött és családi pótlékra jogosító családtagjai a külföldön felmerülő és egyéb gyógyászati költségek elszámolásának előfeltételeként a kiutazás előtt, valamint évente egyszer — a szabadság időtartama alatt — egészségügyi orvosi vizsgálaton kötelesek megjelenni és a szükséges kezeléseken részt venni.

(4) A kiküldött és családi pótlékra jogosult hozzátartozója javára — a külföldön eltöltött időre — a HM Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatal baleseti halálra és baleseti rokkantságra szóló balesetbiztosítást köt.

#### 22. §

(1) A kiküldöttnek a vele külföldön tartózkodó és a 6. § alapján családi pótlékra jogosult gyermeke után, az átlagos képzési követelményeknek megfelelő és átlagos költség szintű alap- és középfokú oktatási intézményben felmerülő tandíjköltséget — a (2) bekezdésben foglalt összeghatárig — meg kell téríteni, ha egészségügyi vagy más okból a helyi állami iskolarendszer nem vehető igénybe, vagy az is tandíj köteles.

<sup>2</sup> Jelenleg a kötelező egészségbiztosítás ellátásairól szóló 1997. évi LXXXIII. törvény és a végrehajtásáról rendelkező 217/1997. (XII. 1.) Korm. rendelet.

(2) Az (1) bekezdés szerinti tandíjköltség-térítés maximális összege gyermekenként és tanévenként az adott országra a KüM. R.-ben meghatározott alapösszeg háromszorosáig — a Külügyminisztérium által megjelölt tanintézetekben a tényleges tandíj 80%-áig — terjedhet. Ennél nagyobb költségtérítés csak a honvédelmi miniszter külön engedélye alapján folyósítható. A tandíjköltség-térítés összegét gyermekenként kell megállapítani és folyósítani. A tandíjköltség az éves (féléves) tandíjat, a beiratkozás díját foglalja magában. Nem lehet megtéríteni az oktatási intézmény által szervezett kirándulás, szabadidős programok, külön nyelvvórák, iskolabusz költségeit.

## 23. §

Együtt élő házastársak egyazon állomáshelyre történő kiküldése esetén a 6. § (4) és (7) bekezdésében, 13. § (1) bekezdésében és 22. §-ában foglalt jogosultságok csak az egyiküket illeti meg, illetőleg a 16. § (4) bekezdése szerinti fizetési kötelezettség mindkettőjüket terheli.

## 24. §

A kiküldött az ellátmánnyal kapcsolatos túlfizetésből eredő, valamint a külföldön felmerült egyéb tartozását abban a pénznemben köteles megfizetni, amelyben a tartozás fennáll.

## 25. §

A tartós kiküldetéssel kapcsolatos szervezési, ügyviteli és pénzügyi feladatokat a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő tagjai devizaellátmányáról szóló 8/2001. (IV. 28.) HM rendelet 16. §-a szerint kell végrehajtani.

*Záró rendelkezések*

## 26. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 2001. január 1-jétől kell alkalmazni azzal, hogy a hatálybalépés előtti időszakra a korábbi szabályok szerint járó devizaellátmányt csökkenteni nem lehet. A hatálybalépéskor külföldön tartózkodók végleges hazautazása esetében a korábbi szabályok szerinti szállítási költségtérítést kell folyósítani.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség tartósan külföldön foglalkoztatott kiküldöttei ellátásáról szóló 14/1997. (HK 8.) HM utasítás, valamint az ezt módosító 54/1997. (HK 18.), 27/1998. (HK 9.), 63/1998. (HK 20.), 5/1999. (HK 4.), valamint a 29/1999. (HK 11.) HM utasítások hatályukat veszítik.

*Dr. Szabó János s. k.,*  
honvédelmi miniszter

*Melléklet a 9/2001. (IV. 28.) HM rendelethez*

**Kimutatás****a tartósan külföldön foglalkoztatottak devizaellátmányának szorzószámairól***I. NATO képviseleteken és a NATO beosztásokban szolgálatot teljesítők szorzószámai*

Fsz.	Beosztás megnevezése		Szorzószám
	a NATO Nemzeti Képviseleteken	a NATO beosztásokban	
1.	Katonai Képviselő Hivatal vezető (Brüsszel)	—	4,0—4,5
2.	Katonai Képviselő Hivatal vezető (Mons) Védelempolitikai Részleg vezető Katonai Képviselő Hivatal vezető helyettese (Brüsszel)	csoporthfőnök (parancsnok helyettes)	3,4—4,0
3.	Katonai Képviselő Hivatal vezető helyettese (Mons) Védelempolitikai Részleg vezető helyettes	osztályvezető	3,2—3,8
4.	Nemzeti Támogató Csoport parancsnoka		3,0—3,5

Fsz.	Beosztás megnevezése		Szorzószám
	a NATO Nemzeti Képviselőteken	a NATO beosztásokban	
<b>Főtiszti, főmunkatársi és egyéb beosztások</b>			
5.	Ezredes		3,0—3,5
6.	Alezredes		2,8—3,2
7.	Őrnagy		2,6—3,0
8.	Tisztek (szds., fhdgy., hdgy.)		2,3—2,8
9.	Zászlósok (ftzls., tzls., zls.)		2,0—2,2
10.	Tiszthelyettesek (ftórm., tórm. órm.)		1,8—2,0
11.	Közalkalmazottak (titkárnő, előadó)		1,8—1,9
12.	Ügyviteli és egyéb dolgozók		1,0—1,5

*II. Általános katonadiplomáciai és egyéb külszolgálatot teljesítők szorzószámai*

Fsz.	Beosztás megnevezése	Szorzószám
1.	Véderő-, katonai és légügyi attasé	3,2—4,0
	EBESZ Állandó Katonai Képviselő (EBESZ ÁKK) vezetője	
2.	Haderőnemi attasé	3,0—4,0
	EBESZ, ÁKK vezető helyettesek	
3.	Véderő-, katonai és légügyi attasé helyettes	2,5—3,5
4.	EBESZ mellett működő katonai képviselő tiszti, őrnagy, alezredesi rendfokozattal rendszerített nem vezetői beosztásai	2,3—3,2
5.	Véderő-, katonai és légügyi attasé hivatal titkára	2,0—3,0
	HM Hadtörténeti Intézet és Múzeum bécsi kirendeltségvezető	
	Egyetemi, főiskolai végzettséggel rendelkező — az 1—4. pont alá nem tartozó — főtiszt, tiszt, valamint ügyintéző, ^	
6.	Egyetemi, főiskolai végzettséggel nem rendelkező ügyintéző	1,5—2,5
7.	Ügyviteli és egyéb dolgozó	1,0—1,5

**A honvédelmi miniszter  
10/2001. (IV. 28.) HM  
rendelete**

**a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség  
külföldön tanulmányokat folytató tagjai ellátásáról**

A fegyveres szervek hivatásos állományú tagjainak szolgálati viszonyáról szóló 1996. évi XLIII. törvény 49. §-ának (4) bekezdésében és 342. § (2) bekezdésének *e*) pontjában, a közalkalmazottak jogállásáról szóló 1992. évi XXXIII. törvény 85. § (3) bekezdésének *b*) pontjában, valamint a katonai és rendvédelmi felsőoktatási intézmények vezetőinek, oktatóinak és hallgatóinak jogállásáról szóló 1996. évi XLV. törvény 25. § (4) bekezdésében kapott felhatalmazás alapján a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvéd-

ség személyi állománya külföldön tanulmányokat folytató tagjai ellátásáról a következőket rendelem el:

*Általános rendelkezések*

1. §

A rendelet hatálya a Honvédelmi Minisztériumra (a továbbiakban: HM), a HM hivatalaira, háttérintézményeire, a katonai nemzetbiztonsági szolgálatokra, a katonai felsőoktatási intézményre, a Magyar Honvédség (a továbbiakban: MH) katonai szervezeteire, illetőleg ezen szervezetek (a továbbiakban: kiküldő) állományába tartozó — a szolgálat érdekében külföldi tanulmányokat folytató — hivatásos és szerződéses katonákra, közalkalmazottakra, valamint a katonai tanintézetek ösztöndíjas hallgatóira (a továbbiakban együtt: hallgató) terjed ki.

*A juttatások rendszere*

## 2. §

A külföldi tanulmányok ideje alatt a hallgatót a következő juttatások illetik meg:

- a) a tanulmányok időtartamától függően devizaellátmány vagy külföldi napidíj,
- b) szállásköltség-térítés,
- c) a tanulmányok folytatásához szükséges tankönyvek, tanszékletkek beszerzési költségének megtérítése, amennyiben azt a külföldi tanintézet nem biztosítja térítésmentesen,
- d) a tanulmányok helyszínére történő kiutazás, valamint a tanulmányok befejezését követő hazautazás, illetőleg a szállítás tényleges költségeinek megtérítése, amennyiben azt a külföldi tanintézet nem biztosítja térítésmentesen,
- e) a hat hónapot meghaladó tanulmányok esetén a tanulmányi időszak alatt évente egy alkalommal a szabadságra történő haza- és visszautazás költségének a megtérítése, amennyiben azt a külföldi tanintézet nem biztosítja térítésmentesen,
- f) az 5. § szerint kinttartózkodó családtagok után családtagi pótlék.

*Napidíj, devizaellátmány*

## 3. §

(1) A három hónapot meg nem haladó idejű (a továbbiakban: ideiglenes) külföldi tanulmányok idejére a hallgatót az ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítőkre vonatkozó rendelkezésben<sup>1</sup> meghatározott külföldi napidíj illeti meg.

(2) A hallgató napidíj kategóriájának meghatározásakor, katonák esetében az állományviszonyt, illetőleg a tanulmányok megkezdése előtti beosztási kategóriát, közalkalmazottak esetében pedig a besorolást és betöltött munkakört kell alapul venni.

## 4. §

(1) A három hónapot meghaladó (a továbbiakban: tartós) külföldi tanulmányokat folytató hallgató devizaellátmányra jogosult, amelyet a tartósan külföldön foglalkoztatottakra vonatkozó rendelkezésben<sup>2</sup> meghatározott alapösszeg és az ezen rendelet *melléklete* szerinti szorzószámok alapján kell megállapítani.

(2) A melléklet szerinti szorzószámot a külföldi tanintézet által térítésmentesen vagy kedvezményesen biztosított étkezés esetén — az ellátás mértékének figyelembevételével — csökkenteni kell, ennek mértéke azonban nem haladhatja meg a szorzószám 25%-át.

## 5. §

(1) A tizennyolc hónapot meghaladó időtartamban külföldi tanulmányokat folytató hallgató a vele külföldön egy háztartásban élő házastársa és az általa eltartott (2) bekezdés szerinti gyermeke után, az (5) és (6) bekezdésekben foglaltak kivételével családtagi pótlékra jogosult.

(2) Családtagi pótlék a saját, az örökbe fogadott, illetőleg a nevelt gyermek után, a gyermek 16. életéve betöltéséig, illetőleg, ha középfokú oktatási intézmény nappali tagozatán tanul, a tanulmányok befejezéséig, de legfeljebb 20 éves koráig jár.

(3) A családtagi pótlék összege:

- a) a házastárs után a hallgató ellátmányának 25% -a,
- b) a gyermek után
  - 12 éves korig a 10% -a,
  - 12 éves kor felett a 15% -a.

(4) A családtagi pótlék összegének megállapításánál a 4. § (1) bekezdés szerinti, csökkentés nélküli ellátmánnyal kell számolni.

(5) Nem jár családtagi pótlék az után a családtag után, akit bármely munkáltató külföldön foglalkoztat és ellátmányának (díjazásának) az összege meghaladja a devizaellátmány alapösszegét.

(6) A hallgató nem jogosult családtagi pótlékra a hozzátartozója évi 30 napot meghaladó belföldi tartózkodása idejére. Többszöri távollét esetén a részidőket — az évi alap- és pótszabadság időtartama kivételével — évente össze kell számítani. A házastárs szülés miatti távolléte esetén — legfeljebb évi 60 napig — el lehet tekinteni az összeszámítástól. A családtagi pótlékra jogosult hozzátartozó belföldi tartózkodását a hazautazás előtt legalább három munkanappal az illetékes Attasé Hivatalnak a hallgató köteles bejelenteni.

(7) A családtagi pótlékra jogosult házastárs és gyermek alkalmi látogatásakor a családtagi pótlék időarányosan jár, ha a kiküldött a hozzátartozója megérkezését és a tartózkodása várható időtartamát a szolgálati előjárónak (védő attasénak) írásban bejelentette.

## 6. §

(1) A 2. § szerinti juttatások összegébe a fogadó fél által folyósított hasonló célú pénzbeli juttatásokat, függetlenül

<sup>1</sup> Jelenleg a 8/2001. (IV. 28.) HM rendelet.

<sup>2</sup> Jelenleg a 9/2001. (IV. 28.) HM rendelet.



azok elnevezésétől (ösztöndíj, zsebpénz,apidíj, lakbértérítések, megélhetési hozzájárulás stb.) be kell számítani.

(2) A fogadó fél által folyósított juttatások beszámítását

a) az ideiglenesen külföldön tanulók esetében a HM 1. sz. Területi Pénzügyi és Számviteli Igazgatóság, Nemzetközi Osztály, Deviza Alosztály,

b) a tartósan külföldön tanulóknál pedig a területileg illetékes Attasé Hivatal

a 10. § szerinti határozat, parancs szerint végzi.

(3) Amennyiben a fogadó fél által folyósított juttatások pénzneme eltér a hallgató részére megállapított ellátmány pénznemétől, abban az esetben a fogadó fél által folyósított összeget a jogosultság időpontját megelőző hónap 15. napján érvényes MNB deviza eladási árfolyamon át kell számítani az ellátmány pénznemére.

(4) Ha a tartósan külföldön tanuló külföldi juttatásában olyan változás következik be, amely az ellátásra hatással van (emelkedik vagy csökken a fogadó fél által folyósított juttatások összege, változik a szállásköltség nagysága stb.), erről a hallgató azonnal köteles tájékoztatni az illetékes Attasé Hivatalt, amely — a változás időpontjától — módosítja a beszámított összeg nagyságát, illetőleg a kiküldő által folyósított ellátmány nagyságát. A folyósított összeg megváltozásáról az Attasé Hivatal köteles a hallgatót írásban tájékoztatni. Az e bekezdésben foglaltakat alkalmazni kell az ideiglenes külföldön tanulók esetében is azzal, hogy a tanulmányok ideje alatti változásokkal összefüggő pénzügyi elszámolást a tanulmányok végeztével, itthon kell végrehajtani.

#### 7. §

(1) Ha a fogadó fél által folyósított juttatások a 2. § szerinti járandóságok összegét meghaladják, a hallgató a kiküldőtől ellátásra nem jogosult. A fogadó fél által folyósított többletjuttatásokat azonban a hallgatótól nem lehet elvonni.

(2) Az (1) bekezdésben foglaltak esetén a tartósan külföldön tanulóknál az Attasé Hivatal a honvédség által folyósított pénzbeli juttatások folyósítását köteles azonnal beszüntetni, és erről a hallgatót írásban értesíteni.

#### 8. §

(1) A hallgatónak aapidíjból, illetőleg a devizaellátmányból kell biztosítania elsősorban

- a) térítésmentes ételmezés hiányában az étkezési,
- b) a helyi közlekedési,
- c) a művelődési, kulturális, sport, szórakozási,
- d) tanszer, írószer, valamint
- e) a mosatási és személyi higiéniai

kiadásokat. A hallgatók részére reprezentációs kiadásokat nem lehet megtéríteni.

(2) Az 5. § szerinti családtagi pótlék rendeltetése a hallgatóval együtt kinttartózkodó családtagok megélhetési többletköltségeihez való hozzájárulás.

#### Szállás

#### 9. §

(1) A hallgató elhelyezését elsősorban a fogadó fél által biztosított kollégiumban vagy nőtlen szállón kell biztosítani, melynek teljes költsége (bérleti díj, a szálláshoz kapcsolódó szolgáltatások, így a víz, villany, gáz, fűtés, meleg víz, csatorna, szemétszállítás költsége) a kiküldőt terhelik. A telefonhasználattal összefüggésben csak annak alapdíja és a szolgálati beszélgetések díja téríthető meg.

(2) Az (1) bekezdés szerinti elhelyezési lehetőségek hiányában, vagy ha az 5. §-ban foglaltak alapján családtag is kinttartózkodik, a hallgató részére — a szolgálati lakásra való igényjogosultsági mértékek, valamint az ésszerű takarékosági elvek szem előtt tartásával — lakást kell bérelni, melynek költségei a kiküldőt terhelik. A bérlakás esetén az ezzel kapcsolatos költségek, illetőleg a telefonhasználat megtérítésekor az (1) bekezdésben foglaltakat kell alkalmazni. Ha viszont a hallgató — családtagi pótlékre jogosító hozzátartozó nélkül — saját elhatározásából költözik ki a tanintézet által biztosított szállásról bérlakásba, továbbra is csak a kollégium, illetőleg a nőtlen szálló díját kell részére megtéríteni.

(3) Az (1)—(2) bekezdésben szereplő költségeket számla vagy a tanintézet igazolása alapján a 6—7. §-okban foglaltak figyelembevételével kell elszámolni.

#### Egyéb eljárási szabályok

#### 10. §

(1) A hallgató járandóságait a vezénylésről szóló miniszteri határozat, illetőleg a „Kiutazási engedély” tartalmazza.

(2) Ha a szükséges információk hiánya miatt a járandóságok az (1) bekezdés szerinti határozatból kimaradnak, azokat

a) a Honvédelmi Minisztérium, hivatalai és háttérintézményei, a katonai nemzetbiztonsági szolgálatok, a katonai felsőoktatási intézmény állományába tartozók esetében a HM közigazgatási államtitkára határozatban,

b) a Magyar Honvédség állományába tartozók esetében az MH parancsnoka vezérkari főnök parancsban állapítja meg.

(3) A határozat, illetőleg parancs tartalmazza:

- a) a hallgató nevét és rendfokozatát,

- b) a hallgató adóazonosító jelét,  
 c) a devizaellátmány, családtagi pótlék, illetőleg napidíj folyósításának kezdő napját,  
 d) a devizaellátmány, családtagi pótlék, illetőleg a napidíj összegét,  
 e) a ki- és hazautazás módját és eszközét.

(4) A járandóságok megállapításához a HM Központi Pénzügyi és Számviteli Hivatal javaslatot készít.

#### 11. §

A tartósan külföldön tanulók esetében egyszeri alkalommal, visszatérítés-köteles 800 USD, illetőleg — ott, ahol az ellátmány EUR-ban van megállapítva — ennek megfelelő helyi valuta ellátmányelőleget kell folyósítani, amelyet a kiutazás előtt nyolc napon belül a HM 1. sz. Területi Pénzügyi és Számviteli Igazgatóság, Nemzetközi Osztály Deviza Alosztálya fizet ki. Az ellátmányelőleggel a visszaérkezést követő nyolc napon belül — igazolt számlák alapján — kell elszámolni.

#### 12. §

A 2. § szerinti juttatásokat a HM 1. sz. Területi Pénzügyi és Számviteli Igazgatóság, Nemzetközi Osztály Deviza Alosztálya biztosítja, kivéve a tartósan külföldön tanulók a), b), c) és f) pont szerinti juttatásait, amelyeket az illetékes Attasé Hivatal folyósít.

#### 13. §

A jelen rendeletben nem szabályozott kérdésekben  
 a) az ideiglenesen külföldön tanulók esetében a Honvédelmi Minisztérium és a Magyar Honvédség ideiglenes külföldi kiküldetést teljesítő tagjai devizaellátmányáról szóló 8/2001. (IV. 28.) HM rendelet 5—16. §-ait,  
 b) a tartósan külföldön tanulók esetében a Honvédelmi Minisztérium és Magyar Honvédség tartósan külföldön foglalkoztatott tagjai ellátásáról szóló 9/2001. (IV. 28.) HM rendelet 3—4. §-ait, 5. § (4) és (6) bekezdését, 7—8. §-ait, 10—14. §-ait, 18. §-át, 20—24. §-ait kell alkalmazni.

#### 14. §

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 8. napon lép hatályba, rendelkezéseit azonban 2001. január 1-jétől kell alkalmazni azzal, hogy a hatálybalépés előtti időszakra a korábbi szabályok szerint járó devizaellátmányt és külföldi napidíjat csökkenteni nem lehet.

(2) A rendelet hatálybalépésével egyidejűleg a Honvédelmi Minisztérium és Magyar Honvédség külföldön tanulmányokat folytató tagjai ellátásáról szóló 70/1997. (HK 24.) HM utasítás, valamint az ezt módosító 29/1998. (HK 9.), 62/1998. (HK 20.) és 6/1999. (HK 4.) HM utasítások hatályukat veszítik.

*Dr. Szabó János* s. k.,  
 honvédelmi miniszter

Melléklet a 10/2001. (IV. 28.) HM rendelethez

### A három hónapnál hosszabb idejű külföldi tanulmányokat folytatók devizaellátmányának mértéke

Állománycsoport (rendfokozat)	Szorószám
Hallgató	1,02
Közalkalmazott a hazai besorolásától függően	1,40—1,82
Zászlós, tiszthelyettes és tisztes	1,40
Hadnagy Főhadnagy Százados	1,55
Őrnagy Alezredes Ezredes	1,74
Tábornok	1,82

## Az oktatási miniszter 12/2001. (IV. 28.) OM rendelete

### a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszerről

Az egyetemi és főiskolai hallgatók részére nyújtható támogatásokról és az általuk fizetendő díjakról és térítsekről szóló — többször módosított — 144/1996. (IX. 17.) Korm. rendelet 3. § (9) bekezdésében és az 5. § (1) bekezdés a) pontjában kapott felhatalmazás alapján, tekintettel a Magyar Köztársaság 2001. és 2002. évi költségvetéséről szóló 2000. évi CXXXIII. törvény 14. § (6) bekezdésére a következőket rendelem el:

#### 1. §

(1) A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíj (a továbbiakban: ösztöndíj) olyan pénzbeli szociális támogatás, mely a Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer (a továbbiakban: Ösztöndíjrendszer) adott évi fordulójához csatlakozott települési és megyei önkormányzatok (a továbbiakban: helyi önkormányzat) által a hallgatónak adományozott szociális ösztöndíjből (a továbbiakban: önkormányzati ösztöndíjrész) és az önkormányzati ösztöndíj alapján a hallgató felsőoktatási intézményében e rendelet alapján megállapított szociális ösztöndíjből (a továbbiakban: intézményi ösztöndíjrész) áll.

(2) Intézményi ösztöndíjrészben részesülhetnek azok a szociálisan hátrányos helyzetű hallgatók, akiket az állandó lakóhelyük szerinti települési önkormányzat az Ösztöndíjrendszer keretében támogatott és állami felsőoktatási intézményekben, továbbá nem állami felsőoktatási intézményekben az Oktatási Minisztérium és az intézmények közötti megállapodás alapján az államilag finanszírozott első alapképzésben, első kiegészítő alapképzésben, első szakirányú továbbképzésben, valamint első akkreditált iskolai rendszerű felsőfokú szakképzésben nappali tagozaton folytatják tanulmányaikat.

#### 2. §

(1) Az intézményi ösztöndíjrész forrása:

a) a hallgatói előirányzat hallgatói normatíva része a költségvetési törvényben meghatározott mértékig,

b) az e célra létrehozott közalapítvány által adott támogatás, mely az a) pontban meghatározott részt helyettesíteti, illetve kiegészítheti.

(2) A helyi önkormányzat évente csatlakozhat az Ösztöndíjrendszerhez. Az oktatási miniszter évente értesíti az

önkormányzatokat az Ösztöndíjrendszerhez történő csatlakozás a 3. § (3) bekezdés és a *melléklet* figyelembevételével meghatározott részletes feltételeiről.

(3) Az intézményi ösztöndíjrész havi egy főre jutó legnagyobb összegét (a továbbiakban: összeghatár) az oktatási miniszter évente az Oktatási Közönyben teszi közzé.

#### 3. §

(1) Az intézményi ösztöndíjrészt az e rendelet mellékletét képező eljárási rend és számítási mód alapján kell megállapítani. Amennyiben az önkormányzati ösztöndíjrész adott évi teljes összege meghaladja a költségvetési törvényben meghatározott keretösszeget, az eljárásrend szerint kell megállapítani az intézményi ösztöndíjrészben részesülők körét.

(2) Az intézményi ösztöndíjrész havi összege az önkormányzati ösztöndíjrész összegével megegyező összeg, amely összeg azonban nem haladhatja meg a 2. § (3) bekezdése alapján meghatározott összeghatárt.

(3) Az Ösztöndíjrendszer keretében megállapított ösztöndíj kizárólag a pályázó szociális helyzete alapján ítélt meg, az ösztöndíj megítélésekor a pályázó tanulmányi eredménye nem vehető figyelembe.

(4) Amennyiben az ösztöndíjban részesülő hallgató a felsőoktatási intézményben az intézményi szabályzat alapján megállapított rendszeres szociális támogatásban részesül (a továbbiakban: rendszeres szociális támogatás), és annak megállapítása az ösztöndíj odaítélése előtt történt, az intézményi ösztöndíjrész kifizetésekor a rendszeres szociális támogatás összege beszámításra kerül.

#### 4. §

(1) Az ösztöndíjjal kapcsolatos központi adatbázis-kezelői, koordinációs, a települési és megyei ösztöndíj pénzkezelési és az ösztöndíjrendszer monitorozási feladatait az oktatási miniszter felügyelete alá tartozó Felsőoktatási Pályázatok Irodája (a továbbiakban: FPI) látja el, amelynek működéséhez szükséges előirányzatot az Oktatási Minisztérium költségvetése tartalmazza.

(2) A 3. § (1) bekezdésében meghatározott eljárásrend és számítási mód alapján az intézményi ösztöndíjrészben részesülők körét és az intézményi ösztöndíjrész összegét az FPI állapítja meg.

(3) Az ösztöndíjat az oktatási miniszter adományozza.

(4) A helyi önkormányzatok által az ösztöndíjrendszer keretében pénzeszközátadásként az FPI által kezelt számlára eljuttatott támogatást az FPI fél évente kétszer, a kifizetés helyéül szolgáló felsőoktatási intézmény számára

pénzeszközátadásként köteles átadni és az átutalásról évente elszámolni a helyi önkormányzat számára.

#### 5. §

(1) Az ösztöndíjat az a felsőoktatási intézmény folyósítja a hallgatónak, ahol a hallgató államilag finanszírozott képzésben vesz részt. A felsőoktatási intézmény kötelessége a kifizetés megkezdése előtt megvizsgálni az 1. § (2) bekezdés szerinti jogosultságot és azt, hogy a hallgató hallgatói jogviszonya fennáll-e.

(2) Az ösztöndíj folyósítása előtt felsőfokú tanulmányait megkezdett hallgató számára az intézményi ösztöndíjrész folyósítása február hónapban kezdődik, azt a hallgatói juttatásokkal azonos rendben kell kifizetni. Az önkormányzati ösztöndíjrész kifizetése március hónaptól, de legkésőbb a felsőoktatási intézményhez átutalást követő első ösztöndíjfizetéskor indul, amikor az addig esedékes ösztöndíjak kifizetésére kerül sor, majd a továbbiakban az ösztöndíjfizetés rendje szerint történik az intézményi ösztöndíjrész kifizetésével együtt.

(3) Amennyiben a hallgató felsőfokú tanulmányait először az ösztöndíj folyósításának félévében kezdte meg, akkor az ösztöndíj folyósítása az intézményi hallgatói juttatások kifizetésével azonos rendben történik október hónaptól, de legkésőbb a felsőoktatási intézményhez történő átutalást követő első ösztöndíjfizetéstől kezdve.

(4) Azokban a hónapokban, amelyekben a hallgató hallgatói jogviszonya szünetel, az ösztöndíj folyósítása teljes egészében szünetel.

#### 6. §

(1) Amennyiben az ösztöndíjas az ösztöndíj folyósítása feltételeinek nem felel meg, a felsőoktatási intézmény köteles az ösztöndíj folyósítását megszüntetni, és erről az FPI-t írásban értesíteni. Az írásbeli értesítés tartalmazza a hallgató nevét és azonosító adatait (anyja neve, személyi igazolvány száma). Az ösztöndíj folyósításának megszüntetéséről az FPI értesíti a helyi önkormányzato(ka)t.

(2) Amennyiben a hallgató nem jogosult az ösztöndíjra, a rá eső, már átutalt, de ki nem fizetett önkormányzati ösztöndíjrészt a felsőoktatási intézmény az FPI számára 30 napon belül köteles visszautalni. Az FPI az intézményektől visszaérkezett összegeket az ösztöndíjat adó helyi önkormányzat részére a megérkezéstől számított 30 napon belül visszautalja.

(3) Az ösztöndíjban részesülő hallgató köteles az ösztöndíj folyósításának időszaka alatt minden, az ösztöndíj folyósítását érintő változásról haladéktalanul írásban érte-

síteni a folyósító felsőoktatási intézményt és az FPI-t. Az értesítési kötelezettség keretében a hallgató különösen az alábbi adatok változásairól köteles tájékoztatást nyújtani:

- a) személyes adatok változásai,
- b) tanulmányi státuszának módosulása (tagozat, finanszírozási forma),
- c) tanulmányok halasztása,
- d) szociális körülmények jelentős módosulása.

(4) Az az ösztöndíjas, aki értesítési kötelezettségének nem tesz eleget, az ösztöndíj folyósításából és az Ösztöndíjrendszer következő évi fordulójából kizárható. Az ösztöndíjas 30 napon belül köteles a jogosulatlanul felvett ösztöndíjat a folyósító felsőoktatási intézmény részére visszafizetni.

#### 7. §

(1) A felsőoktatási intézmények térítésmentesen kötelesek havonta, az egyéb általuk nyújtott juttatásokkal együtt és azokkal azonos módon folyósítani az ösztöndíjat. Az önkormányzati ösztöndíjat a felsőoktatási intézmény csak abban az esetben köteles kifizetni, ha annak fedezete az FPI-től a számlájára átutalásra került.

(2) Az intézményi ösztöndíjat abban az esetben is ki kell fizetni, ha az önkormányzati ösztöndíj fedezete nem áll rendelkezésre az intézmény számláján.

(3) A felsőoktatási intézmények a hallgatói támogatások és fizetendő díjak egységes intézményi rendszeréről szóló Szabályzatukat e rendeletben foglaltak figyelembevételével állapítják meg.

(4) A felsőoktatási intézmény az éves költségvetési beszámolójának keretében köteles az ösztöndíj folyósításáról beszámolni. A beszámoló vonatkozó részét az FPI-nek is ugyanazon határidőre meg kell küldeni és ezzel egy időben a települési és a megyei támogatás ki nem fizetett, és az FPI számára még vissza nem utalt részét az FPI megjelölt számlájára át kell utalni.

#### 8. §

(1) E rendelet hatálya nem terjed ki a katonai és a rendvédelmi felsőoktatási intézményekre és azok hallgatóira.

(2) E rendelet alkalmazásában szociálisan hátrányos helyzetűnek tekinthető különösen az a hallgató, aki(nek)

- a) árva vagy félárva,
- b) valamilyen krónikus betegségben szenved, vagy családban folyamatos ellátást igénylő beteg van,
- c) szülője/gondviselője munkanélküli vagy nyugdíjas,
- d) gyermeke van,

e) családjában lévő eltartottak száma három vagy annál több,

f) állandó lakhelyén kívüli intézményben tanul,

g) családjában az egy főre jutó nettó átlagjövedelem a mindenkori öregségi nyugdíj legkisebb összegének 80%-át nem haladja meg,

h) kollégiumi ellátásra jogosult, de helyhiány miatt abban nem részesült.

(3) E rendelet alkalmazásában a fővárosi önkormányzatot megyei önkormányzatként, a főváros kerületi önkormányzatait települési önkormányzatként kell tekinteni.

## 9. §

### *Hatályba léptető és átmeneti rendelkezések*

(1) Ez a rendelet a kihirdetését követő 3. napon lép hatályba.

(2) A 2000/2001-es tanév második félévében a 3. § (4) bekezdése alapján a rendszeres szociális támogatáson felül kifizetendő intézményi ösztöndíjrész fedezetét az Oktatási Minisztérium külön forrásból biztosítja.

(3) A 2000/2001-es tanév második félévében a felsőoktatási intézmény köteles az FPI-től megkapott lista alapján megállapítani az Oktatási Minisztérium által biztosítandó többletforrás összegét, és erről az FPI-t tájékoztatni. Az ennek alapján biztosított többlettámogatást az intézménynek a megérkezéstől számított első ösztöndíjfizetéskor egy összegben kell átutalnia a hallgató számára.

*Pokorni Zoltán s. k.,*  
oktatási miniszter

### *Melléklet*

#### a 12/2001. (IV. 28.) OM rendelethez

### **A Bursa Hungarica Felsőoktatási Önkormányzati Ösztöndíjrendszer eljárási rendje és az intézményi ösztöndíjrész megállapításának módja**

1. A pályázatot az Ösztöndíjrendszerhez csatlakozott helyi önkormányzatok írják ki az oktatási miniszter által kiadott részletes csatlakozási feltételeknek megfelelően. A pályázatot az önkormányzat hirdetőtábláján és a helyben szokásos egyéb módon kell közzétenni.

2. Az Ösztöndíjrendszer adott évi fordulójához csatlakozott települési önkormányzat az elbírálás során már meglévő szabályzatai vagy az ösztöndíjrendszer elbírálására elfogadott szabályzata alapján saját maga bírálja el a beérkezett pályázatokat. A települési önkormányzat a pályázatok elbírálása során a pályázót az adott évi pályázati rendszer általános szerződési feltételeként meghatározott

minimális összeggel azonos vagy azt meghaladó mértékű támogatásban részesíti, vagy a pályázó támogatási igényét elutasítja, majd az általa támogatásban részesített pályázatok listáját nyilvánosságra hozza, a támogatott pályázókat írásban értesíti, és a pályázók listáját a támogatott pályázók összes adatával ellátva megküldi a megyei önkormányzat és a Felsőoktatási Pályázatok Irodája részére.

3. A megyei önkormányzat meglévő szabályzatai vagy a pályázati rendszer vonatkozásában elfogadott szabályzata alapján saját hatáskörében tetszőleges összegű havi támogatással egészítheti ki a települési önkormányzatok által támogatásban részesített ösztöndíjasok ösztöndíját és az általa kiegészítő támogatásban részesített ösztöndíjasok listáját megküldi a Felsőoktatási Pályázatok Irodája és az érintett települési önkormányzatok részére.

4. A helyi önkormányzat az általa megítélt ösztöndíjak pénzügyi fedezetét pénzeszközátadás jogcímen negyedévente a Felsőoktatási Pályázatok Irodája bankszámlájára utalja át, amely továbbítja azokat az ösztöndíjat folyósító illetékes felsőoktatási intézmények felé.

5. Az intézményi ösztöndíjrész havi összege a helyi önkormányzatok által megítélt ösztöndíjak összegével azonos összeg, amely nem haladhatja meg az Oktatási Közlönyben közzétett összeghatárt. Az intézményi ösztöndíjrész havi összegét a Felsőoktatási Pályázatok Irodája állapítja meg a részére a helyi önkormányzatok által megküldött listák alapján. A Felsőoktatási Pályázatok Irodája saját hatáskörben jogosult a tévesen megállapított ösztöndíjat kijavítani.

6. Amennyiben a helyi önkormányzatok által megítélt ösztöndíjak évi összege meghaladja a költségvetési törvényben meghatározott keretösszeget, a Felsőoktatási Pályázatok Irodája az alábbi módon állapítja meg, hogy mely pályázók részesülnek intézményi ösztöndíjrészben:

1. Az Oktatási Minisztérium az intézményi ösztöndíjrész megyei keretösszegeit az egyes megyékben állandó lakhellyel rendelkező 18—23 éves korosztály létszámának figyelembevételével állapítja meg oly módon, hogy a rendelkezésre álló intézményi ösztöndíjrész teljes összegét a fenti korosztály létszámával arányos módon osztja el a megyék között. A Felsőoktatási Pályázatok Irodája a helyi önkormányzatok által megküldött listák alapján állapítja meg, hogy mely megyék lépték át a megyei keretösszegüket (túlpályázás), illetőleg, hogy a többi megyei keretösszeg maradványa (tehát az az összeg, amely a megyei keretösszegeből nem került kiosztásra) elegendő-e a túlpályázással érintett megyék intézményi ösztöndíjának pótlására.

2. Amennyiben a megyei keretösszegek maradványa a túlpályázással érintett megyék intézményi ösztöndíjának pótlására nem elegendő, a Felsőoktatási Pályázatok Irodája a megyei keretösszegek maradványát a túlpályázással érintett megyékben állandó lak-

hellyel rendelkező 18—23 éves korosztály létszámával arányos módon osztja el a túlpályázással érintett megyék között.

3. Amennyiben az ily módon kiszámított összeg valamely megye esetében nagyobb, mint a túlpályázás összege, akkor az érintett megye részére a túlpályázás összege kerül kifizetésre, a fennmaradó összeget pedig a Felsőoktatási Pályázatok Irodája a túlpályázással érintett további megyékben állandó lakhellyel rendelkező 18—23 éves korosztály létszámával arányos módon osztja el e megyék között. Ezt az algoritmust addig kell alkalmazni, ameddig a teljes maradványösszeg szétosztásra nem kerül.

4. Azoknál a megyéknél, ahol a pótlás összege nem éri el a túlpályázás összegét, a megyei támogatásnak megfelelő intézményi ösztöndíjrészt azonos arányban kell csökkenteni minden, az adott megye által támogatásban részesített pályázó esetében. Amennyiben ezen eljárást követően továbbra is a módosított megyei keret feletti igény áll fenn, a fenti eljárást a települési támogatásoknak megfelelő intézményi ösztöndíjrész vonatkozásában is meg kell ismételni, addig, amíg az intézményi támogatási rész adott megye esetében el nem éri a módosított megyei keretösszeget. Az így keletkező hallgatónkénti támogatási összegeknek százzal oszthatónak kell lenniük.

7. Az intézményi ösztöndíjrész megállapításáról a Felsőoktatási Pályázatok Irodája értesíti a helyi önkormányzatokat, a kifizető felsőoktatási intézményeket és az Oktatási Minisztériumot.

8. Az Ösztöndíjrendszerrel kapcsolatos statisztikákat a Felsőoktatási Pályázatok Irodája készíti el. A pályázati fordulóra vonatkozó statisztikai adatokat a Felsőoktatási Pályázatok Irodája a fordulót követően hozza nyilvánosságra.

9. Az Ösztöndíjrendszer lebonyolításával és pénzügyi bonyolításával kapcsolatos kérdésekre a Felsőoktatási Pályázatok Irodája ad választ.

—————

**Az oktatási miniszter  
13/2001. (IV. 28.) OM  
rendelete**

**a 2000/2001. tanév rendjéről szóló  
9/2000. (V. 31.) OM rendelet  
módosításáról**

A közoktatásról szóló 1993. évi LXXIX. törvény 94. §-a (1) bekezdésének *b*) pontjában foglalt felhatalmazás alapján a 2000/2001. tanév rendjéről szóló 9/2000. (V. 31.) OM

rendeletet (a továbbiakban: R.) a következők szerint módosítom:

1. §

Az R. 10. §-ának (6) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(6) A Felvételi Központ május 14-ig megküldi a kiértékelt iskolai adatlapot a felvételt hirdető iskolának. A felvételt meghirdető iskolák igazgatói május 18-ig megküldik a felvételtől szóló értesítést a jelentkezőnek és az általános iskolának.”

2. §

Az R. 12. §-a helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„12. § (1) Az iskola igazgatója 2001. május 21. után a következő tanév első napjáig rendkívüli felvételi eljárást írhat ki.

(2) Abban az esetben, ha az előzetes és az általános felvételi eljárás keretében a felvehető tanulói létszám kevesebb, mint kilencven százalékát sikerült betölteni, a 2001. május 21-től május 30-ig tartó időszakban a rendkívüli felvételi eljárást ki kell írni. A kiírást meg kell küldeni a székhely szerint illetékes jegyzőnek és a székhely szerint illetékes önkormányzat (megye, főváros) főjegyzőjének.

(3) A rendkívüli felvételi eljárásban új felvételi lapot kell benyújtani, a felvételt meghirdető iskola által meghatározott formában és időpontig. A (2) bekezdésben szabályozott rendkívüli felvételi eljárásban több jelentkezési lap is benyújtható, de egy jelentkezési lapon csak egy iskola jelölhető meg. A felvételi kérelmekről az iskola igazgatójának 2001. június 5-ig kell döntenie.”

3. §

Az R. 13. §-ának (3) bekezdése helyébe az alábbi rendelkezés lép:

„(3) Az eljárást megindító kérelmeket az általános felvételi eljárásban oly módon kell elbírálni, hogy a jogorvoslati eljárás 2001. június 5-ig befejeződjék. Ha a jelentkező tanköteles, a jogorvoslati eljárás eredményéről értesíteni kell azt az iskolát, amellyel tanulói jogviszonyban áll.”

4. §

Ez a rendelet a kihirdetése napján lép hatályba.

*Dr. Pálincás József* s. k.,  
oktatási minisztériumi  
politikai államtitkár

**III. rész HATÁROZATOK****A Kormány határozatai****A Kormány  
1046/2001. (IV. 28.) Korm.  
határozata****az Új Kézfogás Közalapítvány Alapító Okiratának  
módosításáról**

A Kormány

1. az Új Kézfogás Közalapítvány Alapító Okiratát az előterjesztés szerint módosítja;

2. felhatalmazza a Külügyminisztérium politikai államtitkárát, hogy a Közalapítvány Alapító Okiratának módosításával összefüggésben az Alapító nevében eljárjon;

*Felelős:* Külügyminisztérium politikai államtitkára  
*Határidő:* 2001. május 31.

3. megbízza a Külügyminisztérium politikai államtitkárát, hogy a Közalapítvány módosított Alapító Okiratának bírósági nyilvántartásba vételét követően a Magyar Közlönyben való közzétételéről gondoskodjon.

*Felelős:* Külügyminisztérium politikai államtitkára  
Miniszterelnöki Hivatal közigazgatási államtitkára

*Határidő:* a bírósági nyilvántartásba vételt követően azonnal.

*Orbán Viktor* s. k.,  
miniszterelnök

**V. rész KÖZLEMÉNYEK,  
HIRDETMÉNYEK****A Magyar Demokrata Fórum 1998. évi módosított pénzügyi beszámolója**

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak	8 345
2. Állami költségvetésből származó támogatás	190 003
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás	—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok	22 078
4.1. Jogi személyektől	5 479
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	3 685
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 794
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól	—
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—
4.3. Magánszemélyektől	16 599
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	11 892
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	4 707
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel	—
6. Egyéb bevételek	43 198
Összes bevétel a gazdasági évben	263 624

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára	—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek	810
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek	91 000
4. Működési kiadások	60 195
5. Eszközbeszerzés	721
6. Politikai tevékenység kiadásai	54 596
7. Egyéb kiadások	103 860
Összes kiadás a gazdasági évben	313 182

*Dr. Dávid Ibolya* s. k.,  
a Magyar Demokrata Fórum  
országos elnöke

**A Magyar Demokrata Fórum 2000. évi pénzügyi beszámolója**

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		7 187
2. Állami költségvetésből származó támogatás		85 908
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		12 088
4.1. Jogi személyektől		4 866
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	4 866	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		—
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		7 222
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	7 222	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		15 084
Összes bevétel a gazdasági évben		120 267

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára	—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek	—
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek	—
4. Működési kiadások	53 031
5. Eszközbeszerzés	252
6. Politikai tevékenység kiadásai	13 691
7. Egyéb kiadások	42 154
Összes kiadás a gazdasági évben	109 128

*Dr. Dávid Ibolya* s. k.,  
a Magyar Demokrata Fórum  
országos elnöke



**A Szabad Demokraták Szövetsége 2000. évi pénzügyi beszámolója**

Ezer forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		5 307
2. Állami költségvetésből származó támogatás		288 800
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		9 690
4.1. Jogi személyektől		1 773
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	250	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 523	
Allianca of Free Democratic	135	
ELDR Párt	108	
Parti European	117	
Parl Eur. Groupe	1 025	
Határérték alatt külföldiektől	138	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		11
4.3. Magánszemélyektől		7 906
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	7 906	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		28 773
Összes bevétel a gazdasági évben		<u>332 569</u>

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára		—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek		1 306
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek		2 000
4. Működési kiadások		251 782
5. Eszközbeszerzés		17 888
6. Politikai tevékenység kiadásai		67 321
a) Politikai tevékenység kiadásaiból országgyűlési képviselő választásra	1 739	
b) Politikai tevékenység kiadásaiból helyhatósági választásra	337	
7. Egyéb kiadások		9 478
Összes kiadás a gazdasági évben		<u>349 775</u>

Forró Zoltán s. k.,  
igazgató

## Az Agrárszövetség — Nemzeti Agrárpárt 2000. évi pénzügyi beszámolója

Forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		333 650
2. Állami költségvetésből származó támogatás		—
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		4 500 000
4.1. Jogi személyektől		4 500 000
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	4 500 000	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		—
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		—
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		1 814 621
6. Egyéb bevételek		—
Összes bevétel a gazdasági évben		6 648 271

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára		—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek		—
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek		—
4. Működési kiadások		6 454 649
5. Eszközbeszerzés		—
6. Politikai tevékenység kiadásai		4 121 146
7. Egyéb kiadások		—
Összes kiadás a gazdasági évben		10 575 795

Mayer Bertalan s. k.,  
elnök

## A Demokrata Egyesülés Párt 2000. évi pénzügyi beszámolója

Forintban

*Bevételek*

1. Tagdíjak		215 000
2. Állami költségvetésből származó támogatás		—
3. Képviselőcsoportnak nyújtott állami támogatás		—
4. Egyéb hozzájárulások, adományok		1 466 000
4.1. Jogi személyektől		—
4.1.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.1.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2. Jogi személynek nem minősülő gazdasági társaságtól		—
4.2.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.2.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
4.3. Magánszemélyektől		—
4.3.1. Belföldiektől (az 500 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	1 466 000	
4.3.2. Külföldiektől (a 100 000 forint feletti hozzájárulás nevesítve)	—	
5. A párt által alapított vállalat és korlátolt felelősségű társaság nyereségéből származó bevétel		—
6. Egyéb bevételek		2 200 000
Összes bevétel a gazdasági évben		<u>3 881 000</u>

*Kiadások*

1. Támogatás a párt országgyűlési csoportja számára		—
2. Támogatás egyéb szervezeteknek		—
3. Vállalkozások alapítására fordított összegek		—
4. Működési kiadások		3 600 000
5. Eszközbeszerzés		—
6. Politikai tevékenység kiadásai		248 000
7. Egyéb kiadások		—
Összes kiadás a gazdasági évben		<u>3 848 000</u>

Juhász György  
elnök

**A BM Központi Adatfeldolgozó, Nyilvántartó  
és Választási Hivatal közleménye**

A BM Központi Hivatal a 35/2000. (XI. 30.) BM rendelet 73. § (1) bekezdése alapján — az eddig közzétetteken kívül — az alábbi elveszett, megsemmisült gépjármű törzskönyvek sorszámaát teszi közzé:

870693A  
059848A  
113393B  
814680A  
576338A  
153245A  
248209B  
300064A  
935122A  
567669A  
610406A  
223142B

*Közlekedési Nyilvántartó Osztály*



A Miniszterelnöki Hivatal felügyelete alatt működő  
**Magyar Hivatalos Közlönykiadó**  
megjelentette a

**MAGYAR KÖZIGAZGATÁSI LEXIKON  
2000**

című kiadványt.

A lexikon tartalmazza az állami és az önkormányzati közigazgatási szerveknél foglalkoztatott tisztviselőknek, a közigazgatás oktatását és a közigazgatás-tudomány művelését végző intézmények munkatársainak, továbbá a közigazgatási szakmai és érdekképviselői szervek tisztségviselőinek önként szolgáltatott főbb adatait.

A lexikon a személyi, képzési és foglalkoztatási adatok mellett tartalmazza a közigazgatási szervek címét és a munkahelyi elérhetőségre vonatkozó adatokat is.

A megrendelést postán vagy telefaxon a Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6. címére kell eljuttatni. (Fax: 338-4746.)

---

**MEGRENDELÉS**

Megrendelem a

**Magyar Közigazgatási Lexikon 2000**

című kiadványt

(ára: 9000 Ft áfával) ..... példányban, és kérem, juttassák el az alábbi címre.

Amegrendelő(cég)neve:.....

Címe(városjrányítószám):.....

Utcaházszám:.....

Ügyintézőneve, telefonszáma:.....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül átutaljuk a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára, vagy postai úton a fenti címre.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

## K Ö Z L E M É N Y

A Magyar Közlöny különszámaként megjelent a

### II. SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című, A/4 formátumú, 376 oldal terjedelmű kiadvány.

A kötet a 2001. január 1-jétől hatályos, a számvitelről szóló 2000. évi C. törvény végrehajtására kiadott kormányrendeleteket tartalmazza, így a különböző gazdálkodók (a biztosítók; a betétbiztosítási és az intézményvédelmi alapok, valamint a befektető-védelmi alap; a befektetési alapok; a kockázati tőketársaságok és a kockázati tőkealapok; a Pénztárak Garancia Alapja; az egyházi jogi személyek; az ÁPV Rt.; az árutőzsde, az értékpapír-tőzsde és az elszámolóházak; az MNB; a magánnyugdíj-pénztárak; az önkéntes nyugdíjpénztárak; az államháztartás szervezetei; a hitelintézetek és a pénzügyi vállalkozások; a befektetési vállalkozások; az önkéntes kölcsönös egészség- és önszegélyző pénztárak; a Magyar Államkincstár; illetve egyes egyéb szervezetek) beszámolóképzési, könyvvezetési kötelezettségének sajátosságairól, továbbá a felszámolás és a végelszámolás számviteli feladatairól rendelkező jogszabályokat.

A kézirat lezárva: 2001. április 2-án.

**Ára: 2380 Ft áfával.**

A megrendeléseket a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címére (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) lehet feladni. Fax: 338-4746 vagy 267-2780.

---

## MEGRENDELŐLAP

Megrendeljük a

### II. SZÁMVITELLEL KAPCSOLATOS JOGSZABÁLYOK

című kiadványt ..... példányban.

A megrendelő (cég) neve: .....

Címe (város, irányítószám): .....

Utca, házszám: .....

Az ügyintéző neve, telefonszáma: .....

A megrendelő (cég) bankszámlaszáma: .....

A megrendelt példányok ellenértékét a postaköltséggel együtt, a szállítást követő számla kézhezvétele után, 8 napon belül a Magyar Hivatalos Közlönykiadónak a számlán feltüntetett pénzforgalmi jelzőszámára átutaljuk.

Keltezés: .....

.....  
cégszerű aláírás

# MAGYAR KÖZLÖNY

KÜLÖNSZÁM

## A MUNKA TÖRVÉNYKÖNYVE (1992. évi XXII. törvény)

A módosítások kihirdetése után közvetlenül megjelenő Magyar Közlöny különszám a Munka Törvénykönyvét már az aktuális, európai jogharmonizációs célú (2001. július 1-jén hatályba lépő) változásokkal egységes szerkezetben tartalmazza.

Ára: 728 Ft áfával.

---

### MEGRENDELŐLAP

Megrendelem a Magyar Közlöny különszámot (A Munka Törvénykönyve) ..... példányban  
Ára: 728 Ft + postaköltség. A befizetéshez számlát kérek/csekket kérek. (A megfelelőt kérjük aláhúzni).

Megrendelő neve: \_\_\_\_\_

Megrendelő címe: \_\_\_\_\_

Dátum: \_\_\_\_\_

Aláírás: \_\_\_\_\_

Megrendelését küldje el a Magyar Hivatalos Közlönykiadó postacímére: 1394 Budapest, Pf. 361.  
Fax: 267-2780 vagy 338-4746. A kiadvány megvásárolható a kiadó közlönypoltjában (1085 Budapest, Somogyi Béla u. 6.) és az elektronikus közlönypoltban ([www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt)) is.

## TiszteltElőfizetők!

Tájékoztatjuk Önöket, hogy a kiadónk terjesztésében levő lapokra szóló előfizetésüket folyamatosnak tekintjük. Csak akkor kell változást bejelenteniük a 2001. évre vonatkozó előfizetésre, ha a példányszámot, esetleg a címlistát módosítják, vagy új lapra szeretnének előfizetni (pontos szállítási, név- és utcacím-megjelöléssel).

Azesetlegesmódosítástszíveskedjeneklevélbenvagyfaxonmegküldeni.

Felhívjuk szíves figyelmüket, hogy a lapszállításról kizárólag az előfizetési díj beérkezését követően intézkedünk. Fontos, hogy az előfizetési díjakat a megadott 10300002-20377199-70213285 sz. számlára utalják, illetve a kiadó által kiküldött készpénz-átutalási megbízásonfizessékbe.

Készpénzes befizetés kizárólag a Közlönyboltban (1085 Budapest, Somogyi B. u. 6.) lehetséges. (Levélcím: Magyar Hivatalos Közlönykiadó, 1085 Budapest, Somogyi B. u. 6. Fax: 318-6668).

## A 2001. évi lapárak

Magyar Közlöny	48 720 Ft/év	Nemzeti Kulturális Alapprogram Hírlevele	2 352 Ft/év
Az Alkotmánybíróság Határozatai	9 408 Ft/év	Oktatási Közlöny	12 096 Ft/év
Bányászati Közlöny	2 352 Ft/év	Önkormányzatok Közlönye	3 024 Ft/év
Belügyi Közlöny	12 768 Ft/év	Pénzügyi Közlöny	15 792 Ft/év
Cégek Közlöny	51 408 Ft/év	Pénzügyi Szemle	11 424 Ft/év
Egészségügyi Közlöny	12 432 Ft/év	Statisztikai Közlöny	6 720 Ft/év
Földművelésügyi és Vidékfejlesztési Értesítő	9 072 Ft/év	Szociális és Munkavédelmi Közlöny	9 072 Ft/év
Határozatok Tára	11 424 Ft/év	(a Szociális és Munkaügyi Közlöny jogutóda)	
Hivatalos Értesítő	7 392 Ft/év	Turisztikai Értesítő	6 048 Ft/év
Ifjúsági és Sport Értesítő	2 352 Ft/év	Ügyészségi Közlöny	3 696 Ft/év
Igazságügyi Közlöny	8 064 Ft/év	Vízügyi Értesítő	6 384 Ft/év
Gazdasági és Foglalkoztatási Közlöny	12 096 Ft/év	Élet és Tudomány	5 712 Ft/év
(az Ipari és Kereskedelmi Közlöny jogutóda)		Ludové Noviny	1 344 Ft/év
Környezetvédelmi Értesítő	7 056 Ft/év	Neue Zeitung	2 352 Ft/év
Közlekedési és Vízügyi Értesítő	12 096 Ft/év	Természet Világa	3 024 Ft/év
Kulturális Közlöny	9 744 Ft/év	Valóság	3 360 Ft/év
Külgazdasági Értesítő	10 080 Ft/év		
Magyar Közigazgatás	4 704 Ft/év		

Az árak a 12%-os áfát is tartalmazzák.

A **Házi Jogtanácsadó** című lap előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadó címén: Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. 1394 Bp. 62. Pf. 357 vagy faxon: 318-6668, vagy a [www.mhk.hu/hj](http://www.mhk.hu/hj) internetcímen található megrendelőlapon. Telefon: 266-9290/234, 235 mellék.

Éves előfizetési díja 2352 Ft áfával. A kiadó az előfizetési díj év közbeni emelésének jogát fenntartja.

## A CD-JOGÁSZ hatályos jogszabályok hivatalos számítógépes gyűjteménye 2001. évi éves előfizetési díjai:

Önálló változat	48 000 Ft	25 munkahelyes hálózati változat	96 000 Ft
5 munkahelyes hálózati változat	64 000 Ft	50 munkahelyes hálózati változat	112 000 Ft
10 munkahelyes hálózati változat	80 000 Ft	100 munkahelyes hálózati változat	128 000 Ft

Egyszeri belépési díj: 6000 Ft. (Árunk az áfát nem tartalmazzák.)

**Facsimile Magyar Közlöny.** A hivatalos lap 1998—2000. évfolyamai jelennek meg CD-n az eredeti külalak megőrzésével, de könnyen kezelhetően. A halmozott évfolyamok ára 14 000 Ft.

**Hatályos jogszabályok online elérése:** a 3 naponta frissített adatbázis az interneten keresztül érhető el a [www.mhk.hu](http://www.mhk.hu) címen. További információ kérhető a 06 (80) 200-723-as zöldszámon.

Szerkeszti a Miniszterelnöki Hivatal, a szerkesztőbizottság közreműködésével.

A szerkesztőbizottság elnöke: dr. Bártfai Béla, társelnöke: Nyéki József.

A szerkesztésért felelős: dr. Müller György, Budapest V., Kossuth tér 1—3.

Kiadja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó. Felelős kiadó: dr. Korda Judit vezérigazgató.

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6. Telefon: 266-9290.

Előfizetésben megrendelhető a Magyar Hivatalos Közlönykiadónál

Budapest VIII., Somogyi Béla u. 6., 1394 Budapest 62. Pf. 357, vagy faxon 318-6668.

Előfizetésben terjeszti a Magyar Hivatalos Közlönykiadó a FAMA Rt. közreműködésével. Telefon/fax: 266-6567.

Információ: tel./fax: 317-9999, 266-9290/245, 357 mellék.

Példányonként megvásárolható a kiadó Budapest VIII., Somogyi B. u. 6. (tel./fax: 267-2780) szám alatti közlönyboltjában, illetve megrendelhető a [www.mhk.hu/kozlonybolt](http://www.mhk.hu/kozlonybolt) internetcímen.

2001. évi éves előfizetési díj: 48 720 Ft. Egy példány ára: 140 Ft 16 oldal terjedelemig, utána + 8 oldalanként + 84 Ft.

A kiadó az előfizetési díj évközbéli emelésének jogát fenntartja.

**HU ISSN 0076—2407**

01.0717 — Nyomja a Magyar Hivatalos Közlönykiadó Lajosmizsei Nyomdája. Felelős vezető: Burján Norbert.